

medivon.



## User manual

PL | EN | DE | FR | ES | PT | IT | CZ | SK  
SL | EE | LT | LV | HU | RO | RU | NB | FI  
EL | HR | SV | DA | NL | TR | BG | AR





## Obsługa urządzenia

Urządzenie nadaje się do bezpośredniego użycia po zakupie. Umieść wtyczkę przewodu zasilającego w gniazdku. Włóż stopy do urządzenia, a następnie wybierz odpowiedni tryb pracy, według własnych upodobań. Poniżej przedstawiony został opis podstawowych funkcji urządzenia. Panel urządzenia jest dotykowy - wystarczy jeden gest dłoni aby wybrać tryb. Przykładowe zastosowanie zostało przedstawione na pierwszej stronie niniejszej instrukcji obsługi.

1. Pokrowiec na masażer - korzystaj z niego aby chronić urządzenie przed zabrudzeniami oraz kurzem
2. Zamek pokrowca - możesz zdjąć materiał ochronny aby wyprać i wyczyścić.
3. Panel dotykowy - bezpośrednie sterowanie urządzeniem
4. Zasilacz sieciowy
5. ON / OFF - przycisk do włączania oraz wyłączenia urządzenia
6. Przycis trybu - naciskaj aby kolejno zmieniać tryby urządzenia. Dioda sygnalizuje wybrany tryb.
7. Tryb Shiatsu - naciskaj aby zmieniać natężenie lub wyłączyć tryb shiatsu.
8. Masaż powietrzny - naciskaj aby zmieniać siłę masażu powietrznego.
9. Tryb rozgrzewania



## Ostrzeżenia i instrukcje bezpieczeństwa

Szczególną ostrożność podczas korzystania powinni zachować Ci, którzy niedawno przeszli operację lub są w trakcie leczenia. Osoby z nadciśnieniem tętniczym, chorobami serca, miażdżycą naczyń mózgowych i zakrzepicą naczyń mózgowych. Osoby z wysoką gorączką, nowotworem złośliwym i osteoporozą Kobiety w ciąży lub w okresie menstruacyjnym. Korzystające z rozrusznika serca lub implantu stopy. Ten produkt ma funkcję ogrzewania powierzchniowego i powinien być stosowany tylko przez osoby wrażliwe na ciepło. Produkt nie nadaje się do zabawy dla dzieci. Z tego produktu mogą korzystać dzieci w wieku 12 lat lub starsze. Podczas używania tego produktu, osoby niepełnosprawne lub osoby o ograniczonych zachowaniach powinny być pod nadzorem opiekunów. Produkt nie może być stosowany u dzieci lub osób w stanie nieprzytomności. Niewłaściwe podłączenie wtyczki grozi porażeniem prądem elektrycznym. Jeśli masz jakiegokolwiek wątpliwości co do bezpieczeństwa tego produktu lub gniazdko nie jest odpowiednie dla wtyczki tego produktu, skontaktuj się z obsługą klienta. Jeśli produkt zostanie zamoczony, nie może zostać użyty ponownie.

Nie używaj produktu w wilgotnym środowisku, takim jak łazienka lub w pobliżu źródła wody, aby uniknąć nieprawidłowego działania, lub zagrożenia życia i zdrowia. Nie używaj tego produktu w temperaturze pokojowej wyższej niż 40 stopni Celsjusza lub niższej niż 5 stopni Celsjusza, ponieważ zgęstnienie oleju smarowego może zwiększyć zużycie części przekładni maszyny i wpłynąć na żywotność. Proszę nie używać na otwartej przestrzeni ani przy długotrwałym narażeniu na gorące słońce, które może uszkodzić warstwę lakieru. Nie używaj urządzenia pod przykryciem, w miejscach których otwór wentylacyjny może być zablokowany. Może wystąpić przegrzanie urządzenia. Nie przenoś urządzenia za pomocą przewodu zasilającego ani nie używaj go jako uchwytu. Nigdy nie używaj urządzenia z zablokowanymi otworami powietrznymi. Nigdy nie wkładaj żadnych przedmiotów w żadne otwory. Nie używaj na zewnątrz. Przed używaniem dłuższe włosy należy spiąć, tak by nie miały kontaktu z urządzeniem. Nie używaj funkcji rozgrzewania w miejscach gdzie masz zaburzenia skóry, otwarte rany, obrzęk lub stan zapalny. Niewłaściwe użytkowanie wyklucza wszelką odpowiedzialność za szkody. Nie używaj tego urządzenia podczas jazdy samochodem oraz snu.

## Device manual

The device is ready for immediate use after purchase. Put the power cord plug into the socket. Put your feet into the device, and then select the appropriate operating mode according to your preferences. Below is a description of the basic functions of the device. The device's panel is touch-sensitive - just one hand gesture to select the mode. An example application is presented on the first page of this manual.

1. Cover for the massager - use it to protect the device from dirt and dust
2. Cover zipper - you can remove the protective material to wash and clean.
3. Touch panel - direct control of the device
4. AC adapter
5. ON / OFF - button to turn the device on and off
6. Mode Button - Press to cycle through device modes in sequence. The LED indicates the selected mode.
7. Shiatsu Mode - Press to change intensity or turn off Shiatsu Mode.
8. Air massage - press to change the strength of the air massage.
9. Heating mode



## Warnings and Safety Instructions

Particular care should be taken by those who have recently undergone surgery or are undergoing treatment. People with hypertension, heart disease, cerebrovascular atherosclerosis and cerebral thrombosis. People with high fever, cancer and osteoporosis Women who are pregnant or menstruating. Using a pacemaker or foot implant. This product has a surface heating function and should only be used by people who are sensitive to heat. The product is not suitable for children to play with. This product can be used by children 12 years or older. When using this product, people with disabilities or people with limited behaviors should be under the supervision of their guardians. The product must not be used on children or unconscious people. Improper connection of the plug may result in electric shock. If you have any doubts about the safety of this product or the outlet is not suitable for the plug of this product, please contact customer service. If the product gets wet, it cannot be reused.

Do not use the product in a humid environment such as a bathroom or near a water source to avoid malfunction or danger to life and health. Do not use this product at a room temperature higher than 40 degrees Celsius or lower than 5 degrees Celsius, because the thickening of the lubricating oil may increase the wear of the machine transmission parts and affect the service life. Please do not use in the open or with prolonged exposure to hot sun, which may damage the varnish layer. Do not use the device under a cover where the ventilation opening may be blocked. Overheating of the device may occur. Do not carry the device by the power cord or use it as a handle. Never use the device with the air holes blocked. Never insert any objects into any openings. Do not use outdoors. Before use, long hair should be clipped so that it does not come into contact with the device. Do not use the warming function on areas where you have skin disorders, open wounds, swelling or inflammation. Improper use excludes any liability for damage. Do not use this device while driving or sleeping.

## Gerätehandbuch

Das Gerät ist nach dem Kauf sofort einsatzbereit. Stecken Sie den Stecker des Netzkabels in die Steckdose. Steigen Sie mit den Füßen in das Gerät und wählen Sie dann den passenden Betriebsmodus nach Ihren Vorlieben. Nachfolgend finden Sie eine Beschreibung der Grundfunktionen des Geräts. Das Bedienfeld des Geräts ist berührungsempfindlich – nur eine Handbewegung, um den Modus auszuwählen. Eine Beispielanwendung ist auf der ersten Seite dieses Handbuchs dargestellt.

1. Abdeckung für das Massagegerät - verwenden Sie es, um das Gerät vor Schmutz und Staub zu schützen
2. Reißverschlussabdeckung - Sie können das Schutzmaterial zum Waschen und Reinigen entfernen.
3. Touchpanel - direkte Steuerung des Geräts
4. Netzteil
5. EIN / AUS - Taste zum Ein- und Ausschalten des Geräts
6. Modustaste – Drücken, um nacheinander durch die Gerätemodi zu blättern. Die LED zeigt den gewählten Modus an.
7. Shiatsu-Modus – Drücken, um die Intensität zu ändern oder den Shiatsu-Modus auszuschalten.
8. Luftmassage – drücken, um die Stärke der Luftmassage zu ändern.
9. Heizmodus



## Warnungen und Sicherheitshinweise

Personen, die kürzlich operiert wurden oder sich in Behandlung befinden, sollten besonders vorsichtig sein. Menschen mit Bluthochdruck, Herzerkrankungen, zerebrovaskulärer Atherosklerose und zerebraler Thrombose. Menschen mit hohem Fieber, Krebs und Osteoporose Frauen, die schwanger sind oder menstruieren. Verwendung eines Herzschrittmachers oder Fußimplantats. Dieses Produkt hat eine Oberflächenheizfunktion und sollte nur von hitzeempfindlichen Personen verwendet werden. Das Produkt ist nicht für Kinder zum Spielen geeignet. Dieses Produkt kann von Kindern ab 12 Jahren verwendet werden. Bei der Verwendung dieses Produkts sollten Menschen mit Behinderungen oder Menschen mit eingeschränktem Verhalten unter der Aufsicht ihrer Erziehungsberechtigten stehen. Das Produkt darf nicht bei Kindern oder bewusstlosen Personen angewendet werden. Unsachgemäßer Anschluss des Steckers kann zu Stromschlägen führen. Wenn Sie Zweifel an der Sicherheit dieses Produkts haben oder die Steckdose nicht für den Stecker dieses Produkts geeignet ist, wenden Sie sich bitte an den Kundendienst. Wenn das Produkt nass wird, kann es nicht wiederverwendet werden. Verwenden Sie das Produkt nicht in einer feuchten Umgebung wie einem Badezimmer oder in der Nähe einer Wasserquelle, um Fehlfunktionen oder Gefahren für Leben und Gesundheit zu vermeiden. Verwenden Sie dieses Produkt nicht bei einer Raumtemperatur über 40 Grad Celsius oder unter 5 Grad Celsius, da die Verdickung des Schmieröls den Verschleiß der Getriebeteile der Maschine erhöhen und die Lebensdauer beeinträchtigen kann. Bitte nicht im Freien oder bei längerer Sonneneinstrahlung verwenden, da dies die Lackschicht beschädigen kann. Verwenden Sie das Gerät nicht unter einer Abdeckung, wo die Belüftungsöffnung blockiert sein könnte. Es kann zu einer Überhitzung des Geräts kommen. Tragen Sie das Gerät nicht am Netzkabel und verwenden Sie es nicht als Griff. Verwenden Sie das Gerät niemals mit blockierten Luftlöchern. Führen Sie niemals Gegenstände in Öffnungen ein. Nicht im Freien verwenden. Lange Haare sollten vor dem Gebrauch abgeschnitten werden, damit sie nicht mit dem Gerät in Berührung kommen. Verwenden Sie die Wärmefunktion nicht an Stellen, an denen Sie Hauterkrankungen, offene Wunden, Schwellungen oder Entzündungen haben. Nicht bestimmungsgemäße Verwendung schließt jegliche Haftung für Schäden aus. Verwenden Sie dieses Gerät nicht beim Fahren oder Schlafen.

## Manuel de l'appareil

L'appareil est prêt à être utilisé immédiatement après l'achat. Insérez la fiche du cordon d'alimentation dans la prise. Mettez vos pieds dans l'appareil, puis sélectionnez le mode de fonctionnement approprié en fonction de vos préférences. Vous trouverez ci-dessous une description des fonctions de base de l'appareil. Le panneau de l'appareil est tactile - un seul geste de la main pour sélectionner le mode. Un exemple d'application est présenté sur la première page de ce manuel.

1. Housse pour le masseur - utilisez-la pour protéger l'appareil de la saleté et de la poussière
2. Fermeture à glissière du couvercle - vous pouvez retirer le matériau de protection pour le laver et le nettoyer.
3. Panneau tactile - contrôle direct de l'appareil
4. Adaptateur secteur
5. ON / OFF - bouton pour allumer et éteindre l'appareil
6. Bouton Mode - Appuyez pour faire défiler les modes de l'appareil en séquence. La LED indique le mode sélectionné.
7. Mode Shiatsu - Appuyez pour changer l'intensité ou désactiver le mode Shiatsu.
8. Massage à l'air - appuyez pour modifier la force du massage à l'air.
9. Mode chauffage



### Avertissements et consignes de sécurité

Des précautions particulières doivent être prises par ceux qui ont récemment subi une intervention chirurgicale ou qui suivent un traitement. Les personnes souffrant d'hypertension, de maladies cardiaques, d'athérosclérose cérébrovasculaire et de thrombose cérébrale. Les personnes souffrant de forte fièvre, de cancer et d'ostéoporose Les femmes enceintes ou qui ont leurs règles. Utilisation d'un stimulateur cardiaque ou d'un implant de pied. Ce produit a une fonction de chauffage de surface et ne doit être utilisé que par des personnes sensibles à la chaleur. Le produit ne convient pas aux enfants pour jouer avec. Ce produit peut être utilisé par des enfants de 12 ans ou plus. Lors de l'utilisation de ce produit, les personnes handicapées ou les personnes ayant des comportements limités doivent être sous la surveillance de leurs tuteurs. Le produit ne doit pas être utilisé sur des enfants ou des personnes inconscientes. Une connexion incorrecte de la fiche peut entraîner un choc électrique. Si vous avez des doutes sur la sécurité de ce produit ou si la prise n'est pas adaptée à la fiche de ce produit, veuillez contacter le service client. Si le produit est mouillé, il ne peut pas être réutilisé.

N'utilisez pas le produit dans un environnement humide tel qu'une salle de bain ou à proximité d'une source d'eau pour éviter tout dysfonctionnement ou danger pour la vie et la santé. N'utilisez pas ce produit à une température ambiante supérieure à 40 degrés Celsius ou inférieure à 5 degrés Celsius, car l'épaississement de l'huile de lubrification peut augmenter l'usure des pièces de transmission de la machine et affecter la durée de vie. Veuillez ne pas utiliser à l'air libre ou avec une exposition prolongée au soleil brûlant, ce qui pourrait endommager la couche de vernis. N'utilisez pas l'appareil sous un couvercle où l'ouverture de ventilation peut être bloquée. Une surchauffe de l'appareil peut se produire. Ne portez pas l'appareil par le cordon d'alimentation et ne l'utilisez pas comme poignée. N'utilisez jamais l'appareil avec les orifices d'aération bouchés. N'insérez jamais d'objets dans les ouvertures. Ne pas utiliser à l'extérieur. Avant utilisation, les cheveux longs doivent être coupés afin qu'ils n'entrent pas en contact avec l'appareil. N'utilisez pas la fonction de réchauffement sur des zones présentant des troubles cutanés, des plaies ouvertes, un gonflement ou une inflammation. Une utilisation non conforme exclut toute responsabilité pour les dommages. N'utilisez pas cet appareil en conduisant ou en dormant.

## Manual del dispositivo

El dispositivo está listo para su uso inmediato después de la compra. Coloque el enchufe del cable de alimentación en el enchufe. Coloque sus pies en el dispositivo y luego seleccione el modo de operación apropiado según sus preferencias. A continuación se muestra una descripción de las funciones básicas del dispositivo. El panel del dispositivo es sensible al tacto: solo un gesto con la mano para seleccionar el modo. En la primera página de este manual se presenta una aplicación de ejemplo.

1. Cubierta para el masajeador: utilícela para proteger el dispositivo de la suciedad y el polvo
2. Cremallera de la cubierta: puede quitar el material protector para lavar y limpiar.
3. Panel táctil: control directo del dispositivo
4. Adaptador de CA
5. ON / OFF - botón para encender y apagar el dispositivo
6. Botón de modo: presiónelo para recorrer los modos del dispositivo en secuencia. El LED indica el modo seleccionado.
7. Modo Shiatsu: presione para cambiar la intensidad o desactivar el modo Shiatsu.
8. Masaje de aire: presione para cambiar la fuerza del masaje de aire.
9. Modo de calefacción



## Advertencias e instrucciones de seguridad

Deben tener especial cuidado quienes hayan sido operados recientemente o estén en tratamiento. Personas con hipertensión, enfermedades cardíacas, aterosclerosis cerebrovascular y trombosis cerebral. Personas con fiebre alta, cáncer y osteoporosis. Mujeres embarazadas o menstruando. Usar un marcapasos o un implante de pie. Este producto tiene una función de calentamiento de superficie y solo debe ser utilizado por personas sensibles al calor. El producto no es adecuado para que jueguen los niños. Este producto puede ser utilizado por niños mayores de 12 años. Al usar este producto, las personas con discapacidades o personas con comportamientos limitados deben estar bajo la supervisión de sus tutores. El producto no debe utilizarse en niños o personas inconscientes. La conexión incorrecta del enchufe puede provocar una descarga eléctrica. Si tiene alguna duda sobre la seguridad de este producto o si la toma de corriente no es adecuada para el enchufe de este producto, comuníquese con el servicio de atención al cliente. Si el producto se moja, no se puede reutilizar.

No utilice el producto en un ambiente húmedo como un baño o cerca de una fuente de agua para evitar el mal funcionamiento o el peligro para la vida y la salud. No utilice este producto a una temperatura ambiente superior a 40 grados centígrados o inferior a 5 grados centígrados, ya que el espesamiento del aceite lubricante puede aumentar el desgaste de las piezas de transmisión de la máquina y afectar la vida útil. Por favor, no lo use al aire libre o con una exposición prolongada al sol caliente, lo que puede dañar la capa de barniz. No utilice el dispositivo debajo de una cubierta donde la abertura de ventilación pueda estar bloqueada. Puede ocurrir un sobrecalentamiento del dispositivo. No transporte el dispositivo por el cable de alimentación ni lo utilice como asa. Nunca use el dispositivo con los agujeros de aire bloqueados. Nunca inserte ningún objeto en ninguna de las aberturas. No lo use al aire libre. Antes de su uso, se debe cortar el cabello largo para que no entre en contacto con el dispositivo. No utilice la función de calentamiento en áreas donde tenga trastornos de la piel, heridas abiertas, hinchazón o inflamación. El uso inadecuado excluye cualquier responsabilidad por daños. No utilice este dispositivo mientras conduce o duerme.



## Manual do dispositivo

O dispositivo está pronto para uso imediato após a compra. Coloque o plugue do cabo de alimentação na tomada. Coloque os pés no dispositivo e selecione o modo de operação apropriado de acordo com suas preferências. Abaixo está uma descrição das funções básicas do dispositivo. O painel do dispositivo é sensível ao toque – basta um gesto com a mão para selecionar o modo. Um exemplo de aplicação é apresentado na primeira página deste manual.

1. Capa para o massageador - use-a para proteger o dispositivo contra sujeira e poeira
2. Capa com zíper - você pode retirar o material protetor para lavar e limpar.
3. Painel de toque - controle direto do dispositivo
4. Adaptador CA
5. ON/OFF - botão para ligar e desligar o dispositivo
6. Botão Modo - Pressione para percorrer os modos do dispositivo em sequência. O LED indica o modo selecionado.
7. Modo Shiatsu - Pressione para alterar a intensidade ou desligar o Modo Shiatsu.
8. Massagem de ar - pressione para alterar a força da massagem de ar.
9. Modo de aquecimento



## Advertências e instruções de segurança

Cuidados especiais devem ser tomados por aqueles que foram submetidos recentemente a uma cirurgia ou estão em tratamento. Pessoas com hipertensão, doenças cardíacas, aterosclerose cerebrovascular e trombose cerebral. Pessoas com febre alta, câncer e osteoporose. Mulheres grávidas ou menstruadas. Usando um marcapasso ou implante de pé. Este produto possui função de aquecimento de superfície e deve ser utilizado apenas por pessoas sensíveis ao calor. O produto não é adequado para crianças brincarem. Este produto pode ser usado por crianças com 12 anos ou mais. Ao usar este produto, pessoas com deficiência ou com comportamento limitado devem estar sob a supervisão de seus responsáveis. O produto não deve ser utilizado em crianças ou pessoas inconscientes. A conexão inadequada do plugue pode resultar em choque elétrico. Se você tiver alguma dúvida sobre a segurança deste produto ou se a tomada não for adequada para o plugue deste produto, entre em contato com o atendimento ao cliente. Se o produto molhar, não poderá ser reutilizado. Não utilize o produto em ambiente úmido, como banheiro ou próximo a fonte de água, para evitar mau funcionamento ou perigo à vida e à saúde. Não utilize este produto em temperaturas ambientes superiores a 40 graus Celsius ou inferiores a 5 graus Celsius, pois o espessamento do óleo lubrificante pode aumentar o desgaste das peças de transmissão da máquina e afetar a vida útil. Não utilize ao ar livre ou com exposição prolongada ao sol quente, pois pode danificar a camada de verniz. Não use o dispositivo sob uma cobertura onde a abertura de ventilação possa estar bloqueada. Pode ocorrer superaquecimento do dispositivo. Não transporte o dispositivo pelo cabo de alimentação nem o utilize como alça. Nunca use o dispositivo com os orifícios de ar bloqueados. Nunca insira objetos em nenhuma abertura. Não use ao ar livre. Antes do uso, os cabelos longos devem ser cortados para que não entrem em contato com o aparelho. Não use a função de aquecimento em áreas onde haja doenças de pele, feridas abertas, inchaço ou inflamação. O uso inadequado exclui qualquer responsabilidade por danos. Não use este dispositivo enquanto dirige ou dorme.

## Manuale del dispositivo

Il dispositivo è pronto per l'uso immediato dopo l'acquisto. Inserire la spina del cavo di alimentazione nella presa. Metti i piedi nel dispositivo, quindi seleziona la modalità operativa appropriata in base alle tue preferenze. Di seguito una descrizione delle funzioni di base del dispositivo. Il pannello del dispositivo è sensibile al tocco: basta un gesto della mano per selezionare la modalità. Un esempio applicativo è presentato nella prima pagina di questo manuale.

1. Copertura per il massaggiatore: usala per proteggere il dispositivo da sporco e polvere
2. Cerniera di copertura: è possibile rimuovere il materiale protettivo per lavare e pulire.
3. Touch panel: controllo diretto del dispositivo
4. Adattatore CA
5. ON / OFF - pulsante per accendere e spegnere il dispositivo
6. Pulsante modalità: premere per scorrere le modalità del dispositivo in sequenza. Il LED indica la modalità selezionata.
7. Modalità Shiatsu - Premere per modificare l'intensità o disattivare la modalità Shiatsu.
8. Massaggio ad aria - premere per modificare la forza del massaggio ad aria.
9. Modalità riscaldamento



### Avvertenze e istruzioni di sicurezza

Particolare attenzione dovrebbe essere prestata da coloro che sono stati recentemente sottoposti a intervento chirurgico o sono in cura. Le persone con ipertensione, malattie cardiache, aterosclerosi cerebrovascolare e trombosi cerebrale. Persone con febbre alta, cancro e osteoporosi Donne in gravidanza o menstruate. Utilizzando un pacemaker o un impianto del piede. Questo prodotto ha una funzione di riscaldamento superficiale e dovrebbe essere utilizzato solo da persone sensibili al calore. Il prodotto non è adatto al gioco dei bambini. Questo prodotto può essere utilizzato da bambini di età pari o superiore a 12 anni. Quando si utilizza questo prodotto, le persone con disabilità o persone con comportamenti limitati devono essere sotto la supervisione dei loro tutori. Il prodotto non deve essere utilizzato su bambini o persone incoscienti. Un collegamento errato della spina può causare scosse elettriche. In caso di dubbi sulla sicurezza di questo prodotto o se la presa non è adatta alla spina di questo prodotto, contattare il servizio clienti. Se il prodotto si bagna, non può essere riutilizzato.

Non utilizzare il prodotto in un ambiente umido come un bagno o vicino a una fonte d'acqua per evitare malfunzionamenti o pericolo per la vita e la salute. Non utilizzare questo prodotto a una temperatura ambiente superiore a 40 gradi Celsius o inferiore a 5 gradi Celsius, poiché l'ispessimento dell'olio lubrificante può aumentare l'usura delle parti di trasmissione della macchina e influire sulla durata. Si prega di non utilizzare all'aperto o con esposizione prolungata al sole caldo, che potrebbe danneggiare lo strato di vernice. Non utilizzare il dispositivo sotto una copertura in cui l'apertura di ventilazione potrebbe essere bloccata. Potrebbe verificarsi il surriscaldamento del dispositivo. Non trasportare il dispositivo tenendolo per il cavo di alimentazione né utilizzarlo come maniglia. Non utilizzare mai il dispositivo con i fori per l'aria bloccati. Non inserire mai alcun oggetto nelle aperture. Non utilizzare all'aperto. Prima dell'uso, i capelli lunghi devono essere tagliati in modo che non entrino in contatto con il dispositivo. Non utilizzare la funzione di riscaldamento su aree in cui si hanno disturbi della pelle, ferite aperte, gonfiore o infiammazione. L'uso improprio esclude ogni responsabilità per danni. Non utilizzare questo dispositivo mentre si guida o si dorme.

## Návod k zařízení

Zařízení je po zakoupení připraveno k okamžitému použití. Zasuňte zástrčku napájecího kabelu do zásuvky. Vložte nohy do zařízení a poté vyberte vhodný provozní režim podle vašich preferencí. Níže je uveden popis základních funkcí zařízení. Panel zařízení je dotykový – režim vyberete pouze jedním gestem ruky. Příklad aplikace je uveden na první stránce této příručky.

1. Kryt na masér - použijte jej k ochraně přístroje před nečistotami a prachem
2. Krycí zip - můžete sejmut ochranný materiál a vyprat a vyčistit.
3. Dotykový panel - přímé ovládání zařízení
4. AC adaptér
5. ON / OFF - tlačítko pro zapnutí a vypnutí zařízení
6. Tlačítko režimu – Stisknutím můžete postupně procházet režimy zařízení. LED indikuje zvolený režim.
7. Režim Shiatsu – Stisknutím změníte intenzitu nebo vypnete režim Shiatsu.
8. Vzduchová masáž - stiskněte pro změnu síly vzduchové masáže.
9. Režim topení



## Varování a bezpečnostní pokyny

Zvláště opatrní by měli být ti, kteří nedávno podstoupili operaci nebo podstupují léčbu. Lidé s hypertenzí, srdečními chorobami, cerebrovaskulární aterosklerózou a mozkovou trombózou. Lidé s vysokou horečkou, rakovinou a osteoporózou. Ženy, které jsou těhotné nebo mají menstruaci. Použití kardiostimulátoru nebo nožního implantátu. Tento výrobek má funkci povrchového ohřevu a měl by být používán pouze osobami citlivými na teplo. Výrobek není vhodný pro děti na hrani. Tento produkt mohou používat děti od 12 let. Při používání tohoto produktu by lidé se zdravotním postižením nebo lidé s omezeným chováním měli být pod dohledem svých opatrovníků. Výrobek se nesmí používat u dětí nebo osob v bezvědomí. Nesprávné připojení zástrčky může způsobit úraz elektrickým proudem. Máte-li jakékoli pochybnosti o bezpečnosti tohoto produktu nebo zásuvka není vhodná pro zástrčku tohoto produktu, kontaktujte prosím zákaznický servis. Pokud výrobek zvlhne, nelze jej znovu použít.

Nepoužívejte výrobek ve vlhkém prostředí, jako je koupelna nebo v blízkosti vodního zdroje, aby nedošlo k poruše nebo ohrožení života a zdraví. Nepoužívejte tento výrobek při pokojové teplotě vyšší než 40 stupňů Celsia nebo nižší než 5 stupňů Celsia, protože zahuštění mazacího oleje může zvýšit opotřebení částí převodovky stroje a ovlivnit životnost. Nepoužívejte prosím na otevřeném prostranství nebo při dlouhodobém vystavení horkému slunci, které může poškodit vrstvu laku. Nepoužívejte zařízení pod krytem, kde by mohl být zablokován ventilační otvor. Může dojít k přehřátí zařízení. Nenoste zařízení za napájecí kabel ani jej nepoužívejte jako rukojet. Nikdy nepoužívejte zařízení s ucpanými vzduchovými otvory. Nikdy nevkládejte žádné předměty do žádných otvorů. Nepoužívejte venku. Dlouhé vlasy je třeba před použitím ostříhat, aby nepřišly do kontaktu s přístrojem. Funkci zahřívání nepoužívejte na místech, kde máte kožní onemocnění, otevřené rány, otoky nebo záněty. Nesprávné použití vylučuje jakoukoli odpovědnost za škody. Nepoužívejte toto zařízení při řízení nebo spánku.

## Návod k zariadeniu

Zariadenie je po zakúpení pripravené na okamžité použitie. Zasuňte zástrčku napájacieho kábla do zásuvky. Vložte nohy do zariadenia a potom vyberte vhodný prevádzkový režim podľa vašich preferencií. Nižšie je uvedený popis základných funkcií zariadenia. Panel zariadenia je dotykový – stačí jedno gesto ruky na výber režimu. Príklad aplikácie je uvedený na prvej strane tohto návodu.

1. Kryt na masér - použite ho na ochranu prístroja pred nečistotami a prachom
2. Krycí zips - ochranný materiál môžete odstrániť a vyprať a vyčistiť.
3. Dotykový panel – priame ovládanie zariadenia
4. AC adaptér
5. ON / OFF - tlačidlo na zapnutie a vypnutie zariadenia
6. Tlačidlo režimu – Stlačením prejdete postupne cez režimy zariadenia. LED dióda indikuje zvolený režim.
7. Režim Shiatsu – Stlačením zmeníte intenzitu alebo vypnete režim Shiatsu.
8. Vzduchová masáž – stlačením zmeníte silu vzduchovej masáže.
9. Režim vykurovania



## Varovania a bezpečnostné pokyny

Obzvlášť opatrní by mali byť tí, ktorí nedávno podstúpili operáciu alebo podstupujú liečbu. Ľudia s hypertenziou, srdcovými chorobami, cerebrovaskulárnou aterosklerózou a cerebrálnou trombózou. Ľudia s vysokou horúčkou, rakovinou a osteoporózou Ženy, ktoré sú tehotné alebo majú menštruáciu. Používanie kardiostimulátora alebo nožného implantátu. Tento výrobok má funkciu povrchového ohrevu a mali by ho používať iba osoby citlivé na teplo. Výrobok nie je vhodný na hranie pre deti. Tento produkt môžu používať deti staršie ako 12 rokov. Pri používaní tohto produktu by ľudia so zdravotným postihnutím alebo ľudia s obmedzeným správaním mali byť pod dohľadom svojich opatrovníkov. Výrobok sa nesmie používať u detí alebo osôb v bezvedomí. Nesprávne pripojenie zástrčky môže spôsobiť úraz elektrickým prúdom. Ak máte akékoľvek pochybnosti o bezpečnosti tohto produktu alebo ak zásuvka nie je vhodná pre zástrčku tohto produktu, kontaktujte zákaznícky servis. Ak sa výrobok namočí, nie je možné ho znovu použiť.

Nepoužívajte výrobok vo vlhkom prostredí, ako je kúpeľňa alebo v blízkosti vodného zdroja, aby nedošlo k poruche alebo ohrozeniu života a zdravia. Tento výrobok nepoužívajte pri izbovej teplote vyššej ako 40 stupňov Celzia alebo nižšej ako 5 stupňov Celzia, pretože zahustenie mazacieho oleja môže zvýšiť opotrebovanie časti prevodovky stroja a ovplyvniť životnosť. Nepoužívajte na otvorenom priestranstve alebo pri dlhodobom vystavení horúcemu slnku, ktoré môže poškodiť vrstvu laku. Zariadenie nepoužívajte pod krytom, kde môže byť zablokovaný ventilačný otvor. Môže dôjsť k prehriatiu zariadenia. Nenoste zariadenie za napájací kábel ani ho nepoužívajte ako rukoväť. Nikdy nepoužívajte prístroj so zablokovanými vzduchovými otvormi. Nikdy nevkladajte žiadne predmety do žiadnych otvorov. Nepoužívajte vonku. Pred použitím treba dlhé vlasy ostrihať, aby neprišli do kontaktu s prístrojom. Funkciu zahrievania nepoužívajte na miestach, kde máte kožné poruchy, otvorené rany, opuchy alebo zápal. Nesprávne používanie vylučuje akúkoľvek zodpovednosť za škody. Toto zariadenie nepoužívajte počas šoférovania alebo spánku.

## Priročnik za napravo

Naprava je pripravljena za uporabo takoj po nakupu. Vtič napajalnega kabla vstavite v vtičnico. Postavite noge v napravo in nato izberite ustrezen način delovanja glede na vaše želje. Spodaj je opis osnovnih funkcij naprave. Plošča naprave je občutljiva na dotik - samo ena poteza roke za izbiro načina. Primer aplikacije je predstavljen na prvi strani tega priročnika.

1. Ovitek za masažni aparat – z njim zaščitite aparat pred umazanijo in prahom
2. Zadruga pokrova - zaščitni material lahko odstranite za pranje in čiščenje.
3. Plošča na dotik - neposredno upravljanje naprave
4. AC adapter

5. ON / OFF - gumb za vklop in izklop naprave
6. Gumb za način - Pritisnite za zaporedno kroženje med načini naprave. LED označuje izbrani način.
7. Način shiatsu - pritisnite, da spremenite intenzivnost ali izklopite način shiatsu.
8. Zračna masaža - pritisnite, da spremenite moč zračne masaže.
9. Način ogrevanja



## Opozorila in varnostna navodila

Posebno pozorni morajo biti tisti, ki so bili pred kratkim operirani ali se zdravijo. Ljudje s hipertenzijo, boleznimi srca, cerebrovaskularno aterosklerozo in cerebralno trombozo. Ljudje z visoko vročino, rakom in osteoporozo. Ženske, ki so noseče ali imajo menstruacijo. Uporaba srčnega spodbujevalnika ali nožnega vsadka. Ta izdelek ima funkcijo površinskega ogrevanja in ga smejo uporabljati samo ljudje, ki so občutljivi na vročino. Izdelek ni primeren za igro otrok. Ta izdelek lahko uporabljajo otroci, stari 12 let ali več. Pri uporabi tega izdelka morajo biti invalidi ali ljudje z omejenim vedenjem pod nadzorom svojih skrbnikov. Izdelek ne smete uporabljati pri otrocih ali nezavestnih osebah. Nepravilna priključitev vtiča lahko povzroči električni udar. Če dvomite o varnosti tega izdelka ali če vtičnica ni primerna za vtič tega izdelka, se obrnite na službo za pomoč strankam. Če se izdelek zmoči, ga ni mogoče ponovno uporabiti.

Izdelek ne uporabljajte v vlažnem okolju, kot je kopalnica, ali v bližini vodnega vira, da preprečite okvaro ali nevarnost za življenje in zdravje. Tega izdelka ne uporabljajte pri sobni temperaturi, višji od 40 stopinj Celzija ali nižji od 5 stopinj Celzija, ker lahko zgoščevanje mazalnega olja poveča obrabo delov prenosa stroja in vpliva na življenjsko dobo. Prosimo, ne uporabljajte na odprtem ali pri dolgotrajni izpostavljenosti vročemu soncu, saj lahko poškodujete plast laka. Naprave ne uporabljajte pod pokrovom, kjer je lahko prezračevalna odprtina blokirana. Lahko pride do pregrevanja naprave. Naprave ne nosite za napajalni kabel ali je uporabljajte kot ročaj. Nikoli ne uporabljajte naprave z zamašenimi zračnimi odprtinami. Nikoli ne vstavljajte predmetov v nobene odprtine. Ne uporabljajte na prostem. Pred uporabo je treba dolge lase postrčiti, da ne pridejo v stik z napravo. Funkcije segrevanja ne uporabljajte na predelih, kjer imate kožne težave, odprte rane, otekline ali vnetja. Nepravilna uporaba izključuje kakršno koli odgovornost za škodo. Te naprave ne uporabljajte med vožnjo ali med spanjem.

## Seadme kasutusjuhend

Seade on kohe pärast ostmist kasutusvalmis. Sisestage toitejuhtme pistik pistikupessa. Asetage jalad seadmesse ja seejärel valige vastavalt oma eelistustele sobiv töörežiim. Allpool on toodud seadme põhifunktsioonide kirjeldus. Seadme paneel on puutetundlik – režiimi valimiseks piisab vaid ühe käelligutusega. Rakenduse näidis on esitatud selle juhendi esimesel lehel.

1. Masseerija kate – kasutage seda seadme kaitsmiseks mustuse ja tolmu eest
2. Kattetõmbelukk – saate eemaldada kaitsematerjali, et pesta ja puhastada.
3. Puutepaneel – seadme otsejuhtimine
4. Vahelduvvooluadapter

5. ON / OFF - nupp seadme sisse- ja väljalülitamiseks
6. Režiimi nupp – vajutage seadme režiimide järjestikuse liikumiseks. LED-tuli näitab valitud režiimi.
7. Shiatsu režiim – vajutage intensiivsuse muutmiseks või Shiatsu režiimi väljalülitamiseks.
8. Öhumassaaž – vajutage õhumassaaži tugevuse muutmiseks.
9. Kütterežiim



### Hoiatused ja ohutusjuhised

Eriti ettevaatlikud peaksid olema need, kes on hiljuti läbinud operatsiooni või saavad ravi. Inimesed, kellel on hüpertensioon, südamehaigused, tserebrovaskulaarne ateroskleroos ja aju tromboos. Kõrge palaviku, vähi ja osteoporoosiga inimesed Rasedad või menstruaaltsükliga naised. Südamestimulaatori või jalaimplantaadi kasutamine. Sellel tootel on pinna soojendamise funktsioon ja seda peaksid kasutama ainult kuumuse suhtes tundlikud inimesed. Toode ei sobi lastele mängimiseks. Seda toodet võivad kasutada 12-aastased ja vanemad lapsed. Selle toote kasutamisel peaksid puuetega või piiratud käitumisega inimesed olema oma hooldajate järelevalve all. Toodet ei tohi kasutada lastel ega teadvuseta inimestel. Pistiku vale ühendamine võib põhjustada elektrilöögi. Kui kahtlete selle toote ohutuses või kui pistikupessa ei sobi selle toote pistikuga, võtke ühendust klienditeenindusega. Kui toode saab märjaks, ei saa seda uuesti kasutada.

Ärge kasutage toodet niiskes keskkonnas, näiteks vannitoas või veeallika läheduses, et vältida rikkeid või ohtu elule ja tervisele. Ärge kasutage seda toodet toatemperatuuril, mis on kõrgem kui 40 kraadi Celsiuse järgi või alla 5 kraadi Celsiuse järgi, sest määrdõli paksenemine võib suurendada masina käigukasti osade kulumist ja mõjutada kasutust. Ärge kasutage avamaal ega pikaajaliselt kuuma päikese käes, kuna see võib lakikihti kahjustada. Ärge kasutage seadet katte all, kus ventilatsiooniaava võib olla blokeeritud. Võib esineda seadme ülekuumenemist. Ärge kandke seadet toitejuhtmest ega kasutage seda käepidemena. Ärge kunagi kasutage seadet, kui õhuavad on blokeeritud. Ärge kunagi sisestage ühtegi eset avadesse. Ärge kasutage õues. Enne kasutamist tuleb pikad juuksed lõigata nii, et need ei puutuks seadmega kokku. Ärge kasutage soojendamise funktsiooni piirkondades, kus teil on nahahaigusi, lahtisi haavu, turset või põletikke. Ebaõige kasutamine võib põhjustada vigastusi ja kahjustada seadet. Ärge kasutage seda seadet autojuhtimise või magamise ajal.

## Prietaiso vadovas

Įrenginys paruoštas naudoti iš karto po pirkimo. Įkiškite maitinimo laido kištuką į lizdą. Įkiškite kojas į prietaisą ir pasirinkite tinkamą veikimo režimą pagal savo pageidavimus. Žemiau pateikiamas pagrindinių įrenginio funkcijų aprašymas. Įrenginio skydelis yra jautrus lietimui – režimui pasirinkti tereikia vienu rankos mostu. Programos pavyzdys pateiktas pirmame šio vadovo puslapyje.

1. Masažuoklio dangtelis – naudokite jį prietaisui apsaugoti nuo nešvarumų ir dulkių
2. Užsegamas užtrauktukas – galite nuimti apsauginę medžiagą skalbimui ir valymui.
3. Jutiklinis skydelis – tiesioginis įrenginio valdymas
4. Kintamosios srovės adapteris

5. ON / OFF – mygtukas prietaisui įjungti ir išjungti
6. Režimo mygtukas – paspauskite, kad perjungtumėte įrenginio režimus iš eilės. Šviesos diodas rodo pasirinktą režimą.
7. Shiatsu režimas – paspauskite norėdami pakeisti intensyvumą arba išjungti Shiatsu režimą.
8. Oro masažas – paspauskite norėdami pakeisti oro masažo stiprumą.
9. Šildymo režimas



### Įspėjimai ir saugos instrukcijos

Ypatingai atsargiai turėtų būti tie, kuriems neseniai buvo atlikta operacija arba kurie gydomi. Žmonės, sergantys hipertenzija, širdies ligomis, smegenų kraujagyslių ateroskleroze ir smegenų tromboze. Žmonės, sergantys aukšta temperatūra, vėžiu ir osteoporozė Nėščios arba menstruojančios moterys. Naudojant širdies stimuliatorių arba pėdos implantą. Šis gaminys turi paviršiaus šildymo funkciją ir jį turėtų naudoti tik šilumai jautrūs žmonės. Gaminyje netinka vaikams žaisti. Šį gaminį gali naudoti 12 metų ir vyresni vaikai. Naudojami šį gaminį žmonės su negalia arba riboto elgesio žmonės turi būti prižiūrimi savo globėjų. Produkto negalima naudoti vaikams ar sąmonės netekusiems žmonėms. Netinkamas kištuko prijungimas gali sukelti elektros smūgį. Jei kyla abejonų dėl šio gaminio saugumo arba kištukinis lizdas netinka šio gaminio kištukui, susisieki su klientų aptarnavimo tarnyba. Jei produktas sušlapo, jo negalima naudoti pakartotinai.

Nenaudokite gaminio drėgnoje aplinkoje, pavyzdžiui, vonios kambaryje arba šalia vandens šaltinio, kad išvengtumėte gedimo arba pavojaus gyvybei ir sveikatai. Nenaudokite šio gaminio kambario temperatūroje, aukštesnėje nei 40 laipsnių Celsijaus arba žemesnėje nei 5 laipsnių Celsijaus, nes tepimo alyvos sutirštėjimas gali padidinti mašinos transmisijos dalių susidėvėjimą ir turėti įtakos tarnavimo laikui. Nenaudokite atviroje vietoje arba ilgai būnant karštoje saulėje, nes tai gali pažeisti lako sluoksnį. Nenaudokite prietaiso po dangčiu, kur ventilacijos anga gali būti užblokuota. Prietaisas gali perkaisti. Nenešiodami prietaiso už maitinimo laido ir nenaudokite jo kaip rankenos. Niekada nenaudokite prietaiso, kai oro angos yra užblokuotos. Niekada neikiškite jokių daiktų į jokiais angas. Nenaudoti lauke. Prieš naudojimą ilgus plaukus reikia nukirpti, kad jie nesiliestų su prietaisu. Nenaudokite šildymo funkcijos vietose, kuriose yra odos sutrikimų, atvirų žaizdų, patinimų ar uždegimų. Netinkamas naudojimas neatsako už žalą. Nenaudokite šio prietaiso vairuodami ar miegodami.

## Ierīces rokasgrāmata

Ierīce ir gatava lietošanai uzreiz pēc iegādes. Ievietojiet strāvas vada kontaktdakšu kontaktlīdždā. Ielieciet kājas ierīcē un pēc tam izvēlieties atbilstošo darbības režīmu atbilstoši savām vēlmēm. Tālāk ir sniegts ierīces pamatfunkciju apraksts. Ierīces panelis ir skārienjūtīgs – tikai ar vienu rokas žestu var izvēlēties režīmu. Pielietojuma piemērs ir parādīts šīs rokasgrāmatas pirmajā lapā.

1. Masāžas aparāta vāks - izmantojiet to, lai aizsargātu ierīci no netīrumiem un putekļiem
2. Pārklājuma rāvējslēdzējs - var noņemt aizsargmateriālu, lai mazgātu un notīrītu.
3. Skārienpanelis - tieša ierīces vadība
4. Maiņstrāvas adapteris

5. ON / OFF - poga, lai ieslēgtu un izslēgtu ierīci
6. Režīma poga — nospiediet, lai secīgi pārvietotos pa ierīces režīmiem. Gaismas diode norāda izvēlēto režīmu.
7. Shiatsu režīms — nospiediet, lai mainītu intensitāti vai izslēgtu Shiatsu režīmu.
8. Gaisa masāža – nospiediet, lai mainītu gaisa masāžas stiprumu.
9. Apkures režīms



## Brīdinājumi un drošības instrukcijas

Īpaši uzmanīgiem jābūt tiem, kam nesena veikta operācija vai tiek veikta ārstēšana. Cilvēki ar hipertensiju, sirds slimībām, cerebrovaskulāru aterosklerozi un smadzeņu trombozi. Cilvēki ar augstu drudzi, vēzi un osteoporozī Sievietes, kurām ir grūtniecība vai menstruācijas. Izmantojot elektrokardiosimulatoru vai pēdas implantu. Šim izstrādājumam ir virsmas sildīšanas funkcija, un to drīkst lietot tikai cilvēki, kas ir jutīgi pret karstumu. Produkts nav piemērots spēlēšanai bērniem. Šo produktu var lietot bērni no 12 gadu vecuma. Lietojot šo produktu, cilvēkiem ar invaliditāti vai cilvēkiem ar ierobežotu uzvedību jābūt savu aizbildņu uzraudzībā. Produktu nedrīkst lietot bērniem vai cilvēkiem bezsamanā. Nepareiza spraudņa pievienošana var izraisīt elektriskās strāvas triecienu. Ja jums ir šaubas par šī izstrādājuma drošību vai kontaktlīdžda nav piemērota šī izstrādājuma kontaktdakšai, lūdzu, sazinieties ar klientu apkalpošanas dienestu. Ja produkts kļūst slapjš, to nevar izmantot atkārtoti. Neizmantojiet izstrādājumu mitrā vidē, piemēram, vannas istabā vai ūdens avota tuvumā, lai izvairītos no darbības traucējumiem vai briesmām dzīvībai un veselībai. Neizmantojiet šo produktu istabas temperatūrā, kas ir augstāka par 40 grādiem pēc Celsija vai zemāka par 5 grādiem pēc Celsija, jo smērēllas sabiezēšana var palielināt mašīnas transmisijas daļu nodilumu un ietekmēt kalpošanas laiku. Lūdzu, nelietot atklātā vietā vai ilgstoši atrodies karstā saulē, jo tas var sabojāt lākas slāni. Neizmantojiet ierīci zem pārsega, kur ventilācijas atvere var tikt bloķēta, Ierīce var pārkarst. Nenēsājiet ierīci aiz strāvas vada un neizmantojiet to kā rokturi. Nekad neizmantojiet ierīci ar aizsprostotām gaisa atverēm. Nekad neievietojiet nekādus priekšmetus atverēs. Nelietot ārpus telpām. Pirms lietošanas gari mati jānogriež, lai tie nesaskartos ar ierīci. Neizmantojiet sasilšanas funkciju vietās, kur ir ādas bojājumi, atklātas brūces, pietūkums vai iekaisums. Nepareiza lietošana izslēdz jebkādu atbildību par bojājumiem. Nelietojiet šo ierīci braukšanas vai miega laikā.



## A készülék kézikönyve

A készülék vásárlás után azonnal használatra kész. Dugja be a tápkábel csatlakozóját az aljzatba. Helyezze a lábát a készülékbe, majd válassza ki a megfelelő üzemmódot az Ön igényei szerint. Az alábbiakban a készülék alapvető funkcióit ismertetjük. A készülék panelje érintésérzékeny – csak egy kézmozdulattal választhatja ki a módot. Egy példa alkalmazást mutatunk be a kézikönyv első oldalán.

1. A masszírozó burkolata – ezzel védi a készüléket a szennyeződésekől és a portól
2. Fedőcipzár - eltávolíthatja a védőanyagot a mosáshoz és a tisztításhoz.
3. Érintőpanel - a készülék közvetlen vezérlése
4. AC adapter

5. ON / OFF - gomb a készülék be- és kikapcsolásához
6. Üzemmód gomb – Nyomja meg az eszköz üzemmódok közötti váltáshoz. A LED a kiválasztott üzemmódot jelzi.
7. Shiatsu mód – Nyomja meg az intenzitás módosításához vagy a Shiatsu mód kikapcsolásához.
8. Légmasszázs - nyomja meg a légmasszázs erősségének módosításához.
9. Fűtési mód



### Figyelmeztetések és biztonsági utasítások

Különösen óvatosnak kell lenniük azoknak, akik a közelmúltban műtéten estek át vagy kezelés alatt állnak. Magas vérnyomásban, szívbetegségben, cerebrovascularis atherosclerosisban és agyi trombózisban szenvedők. Magas lázban, rákban és csonttritkulásban szenvedők Terhes vagy menstruáló nők. Pacemaker vagy lábimplantátum használata. Ez a termék felületmelegítő funkcióval rendelkezik, és csak hőérzékeny személyek használhatják. A termék nem alkalmas arra, hogy gyerekek játszanak vele. Ezt a terméket 12 éves vagy annál idősebb gyermekek használhatják. A termék használata során a fogatékkkal élő vagy korlátozott viselkedésű személyeknek gondviselőik felügyelete alatt kell lenniük. A terméket nem szabad gyermekeken vagy eszméletlen személyeken használni. A dugó nem megfelelő csatlakoztatása áramütést okozhat. Ha kétségei vannak a termék biztonságával kapcsolatban, vagy ha az aljzat nem megfelelő a termék csatlakozójához, forduljon az ügyfélszolgálatához. Ha a termék nedves lesz, nem használható fel újra.

Ne használja a terméket nedves környezetben, például fürdőszobában vagy vízforrás közelében, hogy elkerülje a meghibásodást, illetve az élet és egészség veszélyeztetését. Ne használja ezt a terméket 40 Celsius-foknál magasabb vagy 5 Celsius-foknál alacsonyabb szobahőmérsékleten, mert a kenőolaj besűrűsödése növelheti a gép sebességváltó alkatrészeinek kopását és befolyásolhatja az élettartamot. Kérjük, ne használja a szabadban, vagy ne tegye ki hosszabb ideig forró napsütésnek, mert ez károsíthatja a lakkréteget. Ne használja a készüléket olyan burkolat alatt, ahol a szellőzőnyílás eldugulhat. A készülék túlmelegedhet. Ne hordja a készüléket a tápkábelnél fogva, és ne használja fogantyúként. Soha ne helyezzen semmilyen tárgyat semmilyen nyílásba. Ne használja a szabadban. Használat előtt a hosszú hajat le kell nyírni, hogy ne érintkezzen a készülékkel. Ne használja a melegítő funkciót olyan területeken, ahol bőrbetegségek, nyílt sebek, duzzanat vagy gyulladás van. A nem rendeltetésszerű használat kizárja a károkért való felelősséget. Ne használja ezt a készüléket vezetés vagy alvás közben.

## Manualul dispozitivului

Dispozitivul este gata de utilizare imediat după cumpărare. Puneți ștecherul cablului de alimentare în priză. Puneți picioarele în dispozitiv și apoi selectați modul de operare potrivit în funcție de preferințele dvs. Mai jos este o descriere a funcțiilor de bază ale dispozitivului. Panoul dispozitivului este sensibil la atingere - doar un gest de mână pentru a selecta modul. Un exemplu de aplicație este prezentat pe prima pagină a acestui manual.

1. Husa pentru aparat de masaj - folosește-l pentru a proteja dispozitivul de murdarie și prof
2. Fermoar acoperire - puteți îndepărta materialul de protecție pentru a spăla și curăța.
3. Panou tactil - control direct al dispozitivului
4. Adaptor AC
5. ON / OFF - buton pentru a porni și opri dispozitivul
6. Butonul de mod - Apăsați pentru a parcurge modulele dispozitivului în secvență. LED-ul indică modul selectat.
7. Modul Shiatsu - Apăsați pentru a schimba intensitatea sau a dezactiva modul Shiatsu.
8. Masaj cu aer - apăsați pentru a schimba puterea masajului cu aer.
9. Modul de încălzire



### Avertismente și instrucțiuni de siguranță

O atenție deosebită trebuie acordată celor care au suferit recent o intervenție chirurgicală sau care urmează tratament. Persoanele cu hipertensiune arterială, boli de inimă, ateroscleroză cerebrovasculară și tromboză cerebrală. Persoane cu febră mare, cancer și osteoporoză Femei care sunt însărcinate sau au menstruație. Folosind un stimulator cardiac sau un implant de picior. Acest produs are o funcție de încălzire a suprafeței și ar trebui să fie folosit numai de persoane sensibile la căldură. Produsul nu este potrivit pentru a se juca cu copii. Acest produs poate fi folosit de copii cu vârsta de 12 ani sau mai mult. Când utilizați acest produs, persoanele cu dizabilități sau persoanele cu comportamente limitate ar trebui să fie sub supravegherea tutorilor lor. Produsul nu trebuie utilizat asupra copiilor sau persoanelor inconștiente. Conectarea necorespunzătoare a ștecherului poate duce la electrocutare. Dacă aveți îndoieli cu privire la siguranța acestui produs sau dacă priza nu este potrivită pentru ștecherul acestui produs, vă rugăm să contactați serviciul pentru clienți. Dacă produsul se udă, nu poate fi reutilizat. Nu utilizați produsul într-un mediu umed, cum ar fi o baie sau lângă o sursă de apă, pentru a evita funcționarea defectuoasă sau pericolul pentru viață și sănătate. Nu utilizați acest produs la o temperatură a camerei mai mare de 40 de grade Celsius sau mai mică de 5 grade Celsius, deoarece îngroșarea uleiului de lubrifiere poate crește uzura pieselor transmisiei mașinii și poate afecta durata de viață. Vă rugăm să nu utilizați în aer liber sau cu expunere prelungită la soare fierbinte, care poate deteriora stratul de lac. Nu utilizați dispozitivul sub un capac unde orificiul de ventilație poate fi blocat. Poate apărea supraîncălzirea dispozitivului. Nu purtați dispozitivul de cablul de alimentare și nu îl utilizați ca mâner. Nu utilizați niciodată dispozitivul cu orificiile de aer blocate. Nu introduceți niciodată obiecte în nicio deschidere. Nu utilizați în aer liber. Înainte de utilizare, părul lung trebuie tuns astfel încât să nu intre în contact cu dispozitivul. Nu utilizați funcția de încălzire pe zonele în care aveți afecțiuni ale pielii, răni deschise, umflături sau inflamații. Utilizarea necorespunzătoare exclude orice răspundere pentru daune. Nu utilizați acest dispozitiv în timp ce conduceți sau dormiți.

## Руководство по эксплуатации устройства

Устройство готово к использованию сразу после покупки. Вставьте вилку шнура питания в розетку. Поместите ноги в устройство, а затем выберите подходящий режим работы в соответствии со своими предпочтениями. Ниже приведено описание основных функций устройства. Панель устройства сенсорная – для выбора режима достаточно одного жеста рукой. Пример приложения представлен на первой странице данного руководства.

1. Чехол для массажера – используйте его для защиты устройства от грязи и пыли.
2. Застежка-молния чехла – защитный материал можно снять, чтобы постирать и почистить.
3. Сенсорная панель – прямое управление устройством
4. Адаптер переменного тока
5. ON/OFF – кнопка включения и выключения устройства.
6. Кнопка режима — нажмите для последовательного переключения режимов устройства. Светодиод указывает выбранный режим.
7. Режим шиацу. Нажмите, чтобы изменить интенсивность или выключить режим шиацу.
8. Воздушный массаж — нажмите, чтобы изменить силу воздушного массажа.
9. Режим обогрева



### Предупреждения и инструкции по безопасности

Особую осторожность следует соблюдать тем, кто недавно перенес операцию или проходит лечение. Людям с гипертонией, заболеваниями сердца, цереброваскулярным атеросклерозом и тромбозом головного мозга. Люди с высокой температурой, раком и остеопорозом. Женщины, беременные или менструирующие. Использование кардиостимулятора или имплантата стопы. Этот продукт имеет функцию поверхностного нагрева, и его следует использовать только людям, чувствительным к теплу. Изделие не предназначено для игр детей. Этот продукт можно использовать детям от 12 лет и старше. При использовании этого продукта люди с ограниченными возможностями или люди с ограниченными возможностями поведения должны находиться под присмотром своих опекунов. Продукт нельзя использовать для детей или людей, находящихся в бессознательном состоянии. Неправильное подключение вилки может привести к поражению электрическим током. Если у вас есть какие-либо сомнения относительно безопасности этого продукта или розетка не подходит для вилки этого продукта, обратитесь в службу поддержки клиентов. Если изделие намочнет, его нельзя использовать повторно.

Не используйте изделие во влажной среде, например в ванной комнате или рядом с источником воды, чтобы избежать неисправности или опасности для жизни и здоровья. Используйте этот продукт при комнатной температуре выше 40 градусов Цельсия или ниже 5 градусов Цельсия, поскольку загустение смазочного масла может увеличить износ деталей трансмиссии машины и повлиять на срок службы. Пожалуйста, не используйте на открытом воздухе или при длительном воздействии жаркого солнца, которое может повредить слой лака. Не используйте устройство под крышкой, где вентиляционное отверстие может быть заблокировано. Возможен перегрев устройства. Не переносите устройство за шнур питания и не используйте его в качестве ручки. Никогда не используйте устройство с заблокированными воздушными отверстиями. Никогда не вставляйте никакие предметы в какие-либо отверстия. Не используйте на открытом воздухе. Перед использованием длинные волосы следует подстричь, чтобы они не соприкасались с устройством. Не используйте функцию подогрева на участках с кожными заболеваниями, открытыми ранами, отеками или воспалениями. Неправильное использование исключает любую ответственность за ущерб. Не используйте это устройство во время вождения или сна.

## Drift av enheten

Enheden er egnet for umiddelbar bruk etter kjøp. Sett strømledningen inn i stikkkontakten. Sett føttene inn i enheten og velg deretter riktig driftsmodus i henhold til dine preferanser. Nedenfor er en beskrivelse av de grunnleggende funksjonene til enheten. Enhetens panel er berøringsfølsom - én håndbevegelse er nok til å velge modus. Et eksempel på en applikasjon er vist på første side i denne håndboken.

1. Deksel til massasjeapparatet - bruk det for å beskytte enheten mot smuss og støv
2. Dekkglidelås - du kan fjerne beskyttelsesmaterialet for å vaske og rengjøre det.
3. Berøringspanel - direkte enhetskontroll
4. AC-adapter

5. PÅ / AV - knapp for å slå enheten på og av
6. Modusknapp - trykk for å endre enhetsmodus én etter én. Dioden indikerer valgt modus.
7. Shiatsu-modus - trykk for å endre intensiteten eller slå av shiatsu-modusen.
8. Luftmassasje - trykk for å endre styrken på luftmassasjen.
9. Oppvarmingsmodus



## Advarsler og sikkerhetsinstruksjoner

Personer som nylig har gjennomgått kirurgi eller er under behandling, bør utvise spesiell forsiktighet når de bruker den. Personer med hypertensjon, hjertesykdom, cerebrovaskulær aterosklerose og cerebrovaskulær trombose. Personer med høy feber, kreft og osteoporose Gravide eller menstruerende kvinner. Bruk av pacemaker eller fotimplantat. Dette produktet har en overflatevarmefunksjon og bør kun brukes av personer som er følsomme for varme. Produktet er ikke egnet for barn å leke med. Dette produktet kan brukes av barn 12 år eller eldre. Når du bruker dette produktet, bør funksjonshemmede eller personer med begrenset oppførsel være under oppsyn av sine foresatte. Produktet må ikke brukes på barn eller bevisstløse personer. Feil tilkobling av støpselet kan føre til elektrisk støt. Hvis du er i tvil om sikkerheten til dette produktet eller kontakten ikke er egnet for støpselet til dette produktet, vennligst kontakt kundeservice. Hvis produktet blir vått, kan det ikke gjenbrukes.

Ikke bruk produktet i fuktige omgivelser som et bad eller i nærheten av en vannkilde for å unngå funksjonsfeil eller fare for liv og helse. Ikke bruk dette produktet ved romtemperatur høyere enn 40 grader Celsius eller lavere enn 5 grader Celsius, fordi fortykkelsen av smøreløse kan øke slitasjen på maskinens girdeler og påvirke levetiden. Vennligst ikke bruk i åpne områder eller med langvarig eksponering for varm sol, som kan skade lakklaget. Ikke bruk enheten under tak der ventilasjonsåpningen kan være blokkert. Overoppheting av enheten kan forekomme. Ikke bær enheten med strømledningen eller bruk den som håndtak. Bruk aldri enheten med blokkerte lufthull. Stikk aldri gjenstander inn i noen åpninger. Ikke bruk lengre hår bindes opp slik at det ikke kommer i kontakt med enheten. Ikke bruk oppvarmingsfunksjonen i områder der du har hudsykdommer, åpne sår, hevelser eller betennelser. Feil bruk utelukker alt ansvar for skader. Ikke bruk denne enheten mens du kjører eller sover.

## Laitteen toiminta

Laitte soveltuu käytettäväksi heti oston jälkeen. Työnnä virtajohdon pistoke pistorasiaan. Aseta jalat laitteeseen ja valitse sitten sopiva käyttötila mieltymystesi mukaan. Alla on kuvaus laitteen perustoiminnoista. Laitteen paneeli on kosketusherkkä – yksi käden ele riittää tilan valitsemiseen. Esimerkki sovelluksesta on tämän oppaan ensimmäisellä sivulla.

1. Hierontalaitteen kansi - käytä sitä suojaamaan laitetta liialta ja pölyltä
2. Peitä vetoketju - voit poistaa suojamateriaalin pesua ja puhdistusta varten.
3. Kosketuspaneeli - suora laiteohjaus
4. Verkkolaite

5. ON / OFF - painike kytkeäksesi laitteen päälle ja pois päältä
6. Tilapainike - paina vaihtaaksesi laitteen tiloja yksitellen. Diodi osoittaa valitun tilan.
7. Shiatsu-tila - paina muuttaaksesi voimakkuutta tai sammuttaaksesi shiatsu-tilan.
8. Ilmahieronta - paina muuttaaksesi ilmahieronnän voimakkuutta.
9. Lämmittelytila



## Varoitukset ja turvallisuusohjeet

Henkilöiden, joille on äskettäin tehty leikkaus tai joita hoidetaan, tulee olla erityisen varovaisia käyttäessään sitä. Ihmiset, joilla on verenpainetauti, sydänsairaus, aivoverenkierron ateroskleroosi ja aivoverenkierron tromboosi. Ihmiset, joilla on korkea kuume, syöpä ja osteoporoosi Raskaana olevat tai kuukautiset naiset. Sydämentahdistimen tai jalkaistutteen käyttö. Tällä tuotteella on pintalämmitystoiminto, ja sitä saavat käyttää vain lämmölle herkät ihmiset. Tuote ei sovellu lasten leikkimiseen. Tätä tuotetta voivat käyttää vähintään 12-vuotiaat lapset. Tätä tuotetta käytettäessä vammaisten tai rajoitetusti käyttäytyvien ihmisten tulee olla huoltajensa valvonnassa. Tuotetta ei saa käyttää lapsille tai tajuttomille henkilöille. Virheellinen pistokkeen liittäminen voi aiheuttaa sähköiskun. Jos sinulla on epäilyksiä tämän tuotteen turvallisuudesta tai pistorasia ei sovi tämän tuotteen pistokkeeseen, ota yhteyttä asiakaspalveluun. Jos tuote kastuu, sitä ei voi käyttää uudelleen. Älä käytä tuotetta kosteassa ympäristössä, kuten kylpyhuoneessa tai lähellä vesilähdettä toimintahäiriöiden tai hengen ja terveyden vaaran välttämiseksi. Älä käytä tätä tuotetta huoneenlämmössä yli 40 celsiusastetta tai alle 5 celsiusastetta, koska voiteluöljyn paksuuntuminen voi lisätä koneen vaihteiston osien kulumista ja vaikuttaa käyttöikänsä. Älä käytä avoimissa tiloissa tai pitkäaikaisessa kuumassa auringonpaisteessa, koska se voi vahingoittaa lakkakerrosta. Älä käytä laitetta kannen alla, jossa tuuletusaukko voi tukkeutua. Laite voi ylikuumentua. Älä kannä laitetta virtajohdon avulla tai käytä sitä kahvana, Älä koskaan käytä laitetta, jos ilma-aukot ovat tukossa. Älä koskaan työnnä mitään esineitä aukkoihin. Älä käytä ulkona. Ennen käyttöä pidemmät hiukset tulee sitoa, jotta ne eivät joudu kosketuksiin laitteen kanssa. Älä käytä lämmitystoimintoa alueilla, joilla sinulla on ihosairauksia, avohaavoja, turvotusta tai tulehdusta. Epäasianmukainen käyttö sulkee pois kaiken vastuun vahingoista. Älä käytä tätä laitetta ajaessasi tai nukkuessasi.

## Λειτουργία συσκευής

Η συσκευή είναι κατάλληλη για άμεση χρήση μετά την αγορά. Εισαγάγετε το βύσμα του καλωδίου ρεύματος στην πρίζα. Βάλτε τα πόδια σας στη συσκευή και, στη συνέχεια, επιλέξτε τον κατάλληλο τρόπο λειτουργίας σύμφωνα με τις προτιμήσεις σας. Παρακάτω είναι μια περιγραφή των βασικών λειτουργιών της συσκευής. Ο πίνακας της συσκευής είναι ευαίσθητος στην αφή - αρκεί μια κίνηση του χεριού για να επιλέξετε τη λειτουργία. Ένα παράδειγμα εφαρμογής εμφανίζεται στην πρώτη σελίδα αυτού του εγχειριδίου.

1. Κάλυμμα για το μασάζ - χρησιμοποιήστε το για να προστατεύσετε τη συσκευή από βρωμιά και σκόνη
2. Φερμουάρ καλύμματος - μπορείτε να αφαιρέσετε το προστατευτικό υλικό για να το πλύνετε και να το καθαρίσετε.
3. Πίνακας αφής - άμεσος έλεγχος συσκευής
4. Προσαρμογέας AC

5. ON / OFF - κουμπί για ενεργοποίηση και απενεργοποίηση της συσκευής
6. Κουμπί λειτουργίας - πατήστε για να αλλάξετε τις λειτουργίες της συσκευής μία προς μία. Η διόδος υποδεικνύει την επιλεγμένη λειτουργία.
7. Λειτουργία σιάτσου - πατήστε για να αλλάξετε την ένταση ή να απενεργοποιήσετε τη λειτουργία σιάτσου.
8. Αερομασάζ - πιέστε για να αλλάξετε την ισχύ του μασάζ με αέρα.
9. Λειτουργία προθέρμανσης



## Προειδοποιήσεις και οδηγίες ασφαλείας

Άτομα που έχουν υποβληθεί πρόσφατα σε χειρουργική επέμβαση ή υποβάλλονται σε θεραπεία θα πρέπει να είναι ιδιαίτερα προσεκτικά όταν το χρησιμοποιούν. Άτομα με υπέρταση, καρδιακές παθήσεις, εγκεφαλοαγγειακή αθηροσκλήρωση και εγκεφαλοαγγειακή θρόμβωση, Άτομα με υψηλό πυρετό, καρκίνο και οστεοπόρωση Έγκυες ή με έμμηνο ρύση. Χρήση βηματοδότη ή εμφυτεύματος ποδιού. Αυτό το προϊόν έχει λειτουργία θέρμανσης επιφανειών και πρέπει να χρησιμοποιείται μόνο από άτομα που είναι ευαίσθητα στη θερμότητα. Το προϊόν δεν είναι κατάλληλο για να παίζουν παιδιά. Αυτό το προϊόν μπορεί να χρησιμοποιηθεί από παιδιά ηλικίας 12 ετών και άνω. Όταν χρησιμοποιείτε αυτό το προϊόν, άτομα με αναπηρία ή άτομα με περιορισμένη συμπεριφορά θα πρέπει να βρίσκονται υπό την επίβλεψη των κηδεμόνων τους. Το προϊόν δεν πρέπει να χρησιμοποιείται σε παιδιά ή σε άτομα που δεν έχουν τις αισθήσεις τους. Η ακατάλληλη σύνδεση του βύσματος μπορεί να προκαλέσει ηλεκτροπληξία. Εάν έχετε αμφιβολίες σχετικά με την ασφάλεια αυτού του προϊόντος ή εάν η πρίζα δεν είναι κατάλληλη για το βύσμα αυτού του προϊόντος, επικοινωνήστε με την εξυπηρέτηση πελατών. Εάν το προϊόν βραχεί, δεν μπορεί να επαναχρησιμοποιηθεί.

Μη χρησιμοποιείτε το προϊόν σε υγρό περιβάλλον όπως μπάνιο ή κοντά σε πηγή νερού για να αποφύγετε δυσλειτουργία ή κίνδυνο για τη ζωή και την υγεία. Μη χρησιμοποιείτε αυτό το προϊόν σε θερμοκρασία δωματίου υψηλότερη από 40 βαθμούς Κελσίου ή χαμηλότερη από 5 βαθμούς Κελσίου, επειδή η πάχυνση του λιπαντικού μπορεί να αυξήσει τη φθορά των εξαρτημάτων μετάδοσης της μηχανής και να επηρεάσει τη διάρκεια ζωής. Μην το χρησιμοποιείτε σε ανοιχτούς χώρους ή με μακροχρόνια έκθεση στον καυτό ήλιο, που μπορεί να καταστρέψει το στρώμα του βερνικιού. Μη χρησιμοποιείτε τη συσκευή κάτω από το κάλυμμα όπου μπορεί να είναι φραγμένο το άνοιγμα εξαερισμού. Μπορεί να προκληθεί υπερθέρμανση της συσκευής Μην μεταφέρετε τη συσκευή χρησιμοποιώντας το καλώδιο τροφοδοσίας και μην τη χρησιμοποιείτε ως λαβή. Μην χρησιμοποιείτε ποτέ τη συσκευή με φραγμένες οπές αέρα. Μην εισάγετε ποτέ αντικείμενα σε κανένα άνοιγμα. Μην χρησιμοποιείτε σε εξωτερικούς χώρους. Πριν από τη χρήση, τα πιο μακριά μαλλιά θα πρέπει να είναι δεμένα έτσι ώστε να μην έρχονται σε επαφή με τη συσκευή. Μην χρησιμοποιείτε τη λειτουργία θέρμανσης σε περιοχές όπου έχετε δερματικές διαταραχές, ανοιχτές πληγές, πρήξιμο ή φλεγμονή. Η ακατάλληλη χρήση αποκλείει κάθε ευθύνη για ζημιές. Μη χρησιμοποιείτε αυτή τη συσκευή ενώ οδηγείτε ή κοιμάστε.

## Rad uređaja

Uređaj je prikladan za korištenje odmah nakon kupnje. Utaknite utikač kabela za napajanje u utičnicu. Stavite noge u uređaj i zatim odaberite odgovarajući način rada prema svojim željama. U nastavku se nalazi opis osnovnih funkcija uređaja. Ploča uređaja je osjetljiva na dodir - dovoljna je jedna gesta ruke za odabir načina rada. Primjer primjene prikazan je na prvoj stranici ovog priručnika.

1. Navlaka za masažer - njome zaštitite uređaj od prljavštine i prašine
2. Zatvarač navlake - možete ukloniti zaštitni materijal kako biste je oprali i očistili.
3. Panel osjetljiv na dodir - izravna kontrola uređaja
4. AC adapter
5. ON / OFF - tipka za uključivanje i isključivanje uređaja
6. Gumb za način rada - pritisnite za promjenu načina rada uređaja jedan po jedan. Dioda označava odabrani način rada.
7. Shiatsu način - pritisnite za promjenu intenziteta ili isključivanje shiatsu načina.
8. Zračna masaža - pritisnite za promjenu jačine zračne masaže.
9. Način zagrijavanja



## Upozorenja i sigurnosne upute

Osobe koje su nedavno bile podvrgnute operaciji ili su na liječenju trebaju biti posebno oprezne pri njegovoj uporabi. Osobe s hipertenzijom, bolestima srca, cerebrovaskularnom aterosklerozom i cerebrovaskularnom trombozom. Osobe s visokom temperaturom, rakom i osteoporozom. Trudnice ili žene u menstruaciji. Korištenje srčanog stimulatora ili nožnog implantata. Ovaj proizvod ima funkciju površinskog grijanja i smiju ga koristiti samo osobe osjetljive na toplinu. Proizvod nije prikladan za dječju igru. Ovaj proizvod mogu koristiti djeca od 12 godina ili starija. Prilikom korištenja ovog proizvoda, osobe s invaliditetom ili osobe s ograničenim ponašanjem trebaju biti pod nadzorom svojih skrbnika. Proizvod se ne smije koristiti na djeci ili osobama bez svijesti. Neispravno spajanje utikača može dovesti do strujnog udara. Ako sumnjate u sigurnost ovog proizvoda ili utičnica nije prikladna za utikač ovog proizvoda, obratite se službi za korisnike. Ako se proizvod smoči, ne može se ponovno koristiti.

Nemojte koristiti proizvod u vlažnom okruženju kao što je kupaonica ili u blizini izvora vode kako biste izbjegli kvar ili opasnost po život i zdravlje. Nemojte koristiti ovaj proizvod na sobnoj temperaturi višoj od 40 stupnjeva Celzija ili nižoj od 5 stupnjeva Celzija, jer zgušnjavanje ulja za podmazivanje može povećati trošenje dijelova zupčanika stroja i utjecati na vijek trajanja. Molimo nemojte koristiti na otvorenim prostorima ili pri dugotrajnom izlaganju vrućem suncu jer može oštetiti sloj laka. Ne koristite uređaj pod pokrovom gdje bi ventilacijski otvor mogao biti blokiran. Može doći do pregrijavanja uređaja. Nemojte nositi uređaj koristeći kabel za napajanje ili ga koristiti kao ručku. Nikada nemojte koristiti uređaj s blokiranim otvorima za zrak. Nikada nemojte stavljati predmete u otvore. Ne koristite na otvorenom. Dužu kosu prije upotrebe potrebno je svezati kako ne bi došla u dodir s uređajem. Nemojte koristiti funkciju zagrijavanja na područjima gdje imate poremećaje kože, otvorene rane, otekline ili upale. Neprikladna uporaba isključuje svaku odgovornost za štetu. Ne koristite ovaj uređaj tijekom vožnje ili spavanja.

## Enhetsmanual

Enheten är redo att användas omedelbart efter köp. Sätt i nätsladdens kontakt i uttaget. Sätt fötterna i enheten och välj sedan lämpligt driftsläge enligt dina preferenser. Nedan följer en beskrivning av enhetens grundläggande funktioner. Enhetens panel är beröringskänslig - bara en handgest för att välja läge. Ett exempel på applikation presenteras på första sidan i denna manual.

1. Skydd till massageapparaten - använd det för att skydda enheten från smuts och damm
2. Täckdragkedja - du kan ta bort skyddsmaterialet för att tvätta och rengöra.
3. Pekpanel - direkt kontroll av enheten
4. AC-adapter
5. ON / OFF - knapp för att slå på och stänga av enheten
6. Lägesknapp - Tryck för att växla mellan enhetslägen i följd. Lysdioden indikerar det valda läget.
7. Shiatsu Mode - Tryck för att ändra intensitet eller stänga av Shiatsu Mode.
8. Luftmassage - tryck för att ändra styrkan på luftmassagen.
9. Värmeläge



## Varningar och säkerhetsinstruktioner

Särskild försiktighet bör iakttas av dem som nyligen har opererats eller genomgår behandling. Personer med högt blodtryck, hjärtsjukdomar, cerebrovasculär ateroskleros och cerebral trombos. Personer med hög feber, cancer och osteoporos. Kvinnor som är gravida eller har mens. Använda en pacemaker eller fotimplantat. Denna produkt har en yttuppvärmningsfunktion och bör endast användas av personer som är känsliga för värme. Produkten är inte lämplig för barn att leka med. Denna produkt kan användas av barn 12 år eller äldre. När du använder denna produkt bör personer med funktionshinder eller personer med begränsat beteende stå under överinseende av sina vårdnadshavare. Produkten får inte användas på barn eller medvetslösa personer. Felaktig anslutning av kontakten kan leda till elektriska stötar. Om du har några tvivel om säkerheten för denna produkt eller om uttaget inte är lämpligt för denna produkts kontakt, vänligen kontakta kundtjänst. Om produkten blir blöt kan den inte återanvändas.

Använd inte produkten i en fuktig miljö som ett badrum eller nära en vattenkälla för att undvika funktionsfel eller fara för liv och hälsa. Använd inte denna produkt i en rumstemperatur som är högre än 40 grader Celsius eller lägre än 5 grader Celsius, eftersom förtjockning av smörjoljan kan öka slitaget på maskinens transmissionsdelar och påverka livslängden. Använd inte i det fria eller vid långvarig exponering för het sol, vilket kan skada lackskiktet. Använd inte enheten under ett lock där ventilationsöppningen kan vara blockerad. Överhettning av enheten kan inträffa. Bär inte enheten i nätsladden och använd den inte som handtag. Använd aldrig enheten med lufthålen blockerade. För aldrig in föremål i några öppningar. Använd inte utomhus. Före användning ska långt hår klippas så att det inte kommer i kontakt med enheten. Använd inte uppvärmningsfunktionen på områden där du har hudsjukdomar, öppna sår, svullnad eller inflammation. Felaktig användning utesluter allt ansvar för skada. Använd inte den här enheten när du kör eller sover.



## Betjening af enheden

Enheden er velegnet til øjeblikkelig brug efter køb. Sæt netledningens stik i stikkontakten. Sæt fødderne i enheden, og vælg derefter den passende driftstilstand i henhold til dine præferencer. Nedenfor er en beskrivelse af enhedens grundlæggende funktioner. Enhedens panel er berøringsfølsomt - en håndbevægelse er nok til at vælge tilstanden. Et eksempel på en applikation er vist på første side i denne manual.

1. Dæksel til massageapparatet - brug det til at beskytte enheden mod snavs og støv
2. Dæklåsnå - du kan fjerne det beskyttende materiale for at vaske og rengøre det.
3. Berøringspanel - direkte enhedskontrol
4. AC adapter
5. ON / OFF - knap til at tænde og slukke for enheden
6. Mode-knap - tryk for at ændre enhedstilstande én efter én. Dioden angiver den valgte tilstand.
7. Shiatsu-tilstand - tryk for at ændre intensiteten eller slå shiatsu-tilstanden fra.
8. Luftmassage - tryk for at ændre styrken af luftmassagen.
9. Opvarmningstilstand



## Advarsler og sikkerhedsinstruktioner

Personer, der for nylig har gennemgået en operation eller er under behandling, bør udvise særlig forsigtighed, når de bruger det. Mennesker med hypertension, hjertesygdomme, cerebrovaskulær åreforkalkning og cerebrovaskulær trombose. Mennesker med høj feber, kræft og osteoporose Gravide eller menstruerende kvinder. Brug af pacemaker eller fodimplantat. Dette produkt har en overfladevarmefunktion og bør kun bruges af personer, der er følsomme over for varme. Produktet er ikke egnet til børn at lege med. Dette produkt kan bruges af børn på 12 år eller ældre. Når du bruger dette produkt, bør handicappede eller personer med begrænset adfærd være under opsyn af deres værger. Produktet må ikke anvendes på børn eller bevidstløse personer. Forkert tilslutning af stikket kan resultere i elektrisk stød. Hvis du er i tvivl om produktets sikkerhed, eller hvis stikkontakten ikke er egnet til dette produkts stik, bedes du kontakte kundeservice. Hvis produktet bliver vådt, kan det ikke genbruges.

Brug ikke produktet i fugtige omgivelser såsom et badeværelse eller i nærheden af en vandkilde for at undgå funktionsfejl eller fare for liv og sundhed. Brug ikke dette produkt ved stuetemperatur højere end 40 grader Celsius eller lavere end 5 grader Celsius, da fortykkelsen af smøreløse kan øge slidet på maskinens geardele og påvirke levetiden. Brug venligst ikke i åbne rum eller ved langvarig udsættelse for varm sol, som kan beskadige lækaget. Brug ikke enheden under tag, hvor ventilationsåbningen kan være blokeret. Overophedning af enheden kan forekomme. Bær ikke enheden ved hjælp af netledningen eller brug den som håndtag. Brug aldrig enheden med blokerede lufthuller. Stik aldrig genstande ind i nogen åbninger. Må ikke bruges udenørs. Før brug skal længere hår bindes op, så det ikke kommer i kontakt med apparatet. Brug ikke opvarmningfunktionen i områder, hvor du har hudlidelser, åbne sår, hævelse eller betændelse. Ukorrekt brug udelukker ethvert ansvar for skader. Brug ikke denne enhed, mens du kører eller sover.

## Toestel handleiding

Het apparaat is na aankoop direct klaar voor gebruik. Steek de stekker van het netsnoer in het stopcontact. Zet uw voeten in het apparaat en selecteer vervolgens de juiste bedieningsmodus volgens uw voorkeuren. Hieronder volgt een beschrijving van de basisfuncties van het apparaat. Het paneel van het apparaat is aanraakgevoelig - slechts één handgebaar om de modus te selecteren. Op de eerste pagina van deze handleiding vindt u een voorbeeldtoepassing.

1. Hoes voor de stimulator - gebruik deze om het apparaat te beschermen tegen vuil en stof
2. Afdekriets - u kunt het beschermende materiaal verwijderen om te wassen en schoon te maken.
3. Aanraakscherm - directe bediening van het apparaat
4. Netadapter
5. AAN / UIT - knop om het apparaat aan en uit te zetten
6. Modusknop - Druk hierop om achtereenvolgens door de apparaatmodi te bladeren. De LED geeft de geselecteerde modus aan.
7. Shiatsu-modus - Druk hierop om de intensiteit te wijzigen of de Shiatsu-modus uit te schakelen.
8. Luchtmassage - druk hierop om de sterkte van de luchtmassage te wijzigen.
9. Verwarmingsmodus



## Waarschuwingen en veiligheidsinstructies

Bijzondere voorzichtigheid is geboden door degenen die onlangs een operatie hebben ondergaan of een behandeling ondergaan. Mensen met hypertensie, hartaandoeningen, cerebrovasculaire atherosclerose en cerebrale trombose. Mensen met hoge koorts, kanker en osteoporose Vrouwen die zwanger zijn of menstrueren. Gebruik van een pacemaker of voetimplantaat. Dit product heeft een oppervlakteverwarmingfunctie en mag **alleen** worden gebruikt door mensen die gevoelig zijn voor warmte. Het product is niet geschikt voor kinderen om mee te spelen. Dit product kan worden gebruikt door kinderen van 12 jaar of ouder. Bij gebruik van dit product moeten mensen met een handicap of mensen met beperkt gedrag onder toezicht staan van hun voogden. Het product mag niet worden gebruikt bij kinderen of bewusteloze personen. Onjuiste aansluiting van de stekker kan een elektrische schok tot gevolg hebben. Mocht je twijfelen over de veiligheid van dit product of het stopcontact is niet geschikt voor de stekker van dit product, neem dan contact op met de klantenservice. Als het product nat wordt, kan het niet opnieuw worden gebruikt.

Gebruik het product niet in een vochtige omgeving zoals een badkamer of in de buurt van een waterbron om storingen of gevaar voor leven en gezondheid te voorkomen. Gebruik dit product niet bij een kamertemperatuur hoger dan 40 graden Celsius of lager dan 5 graden Celsius, omdat de verdikking van de smeeroolie de slijtage van de transmissie-onderdelen van de machine kan verhogen en de levensduur kan beïnvloeden. Niet gebruiken in de open lucht of bij langdurige blootstelling aan de hete zon, dit kan de laklaag beschadigen. Gebruik het apparaat niet onder een hoes waar de ventilatieopening geblokkeerd kan zijn. Oververhitting van het apparaat kan optreden. Draag het apparaat niet aan het netsnoer en gebruik het niet als handvat. Gebruik het apparaat nooit met geblokkeerde luchtgaten. Steek nooit voorwerpen in openingen. Niet buitenshuis gebruiken. Vóór gebruik moet lang haar worden geknipt zodat het niet in contact komt met het apparaat. Gebruik de verwarmingsfunctie niet op plekken waar u huidandoeningen, open wonden, zwellingen of ontstekingen heeft. Oneigenlijk gebruik sluit iedere aansprakelijkheid voor schade uit. Gebruik dit apparaat niet tijdens het rijden of slapen.

## Cihaz alıřması

Cihaz satın alındıktan hemen sonra kullanıma uygundur. Gü kablosunun fiřini prize takın. Ayaklarınızı cihazın iine koyun ve ardından tercihlerinizde göre uygun alıřma modunu sein. Ařađıda cihazın temel fonksiyonlarının bir açıklaması bulunmaktadır. Cihazın paneli dokunmaya duyarlıdır; modu seçmek için tek el hareketi yeterlidir. Bu kılavuzun ilk sayfasında örnek bir uygulama gösterilmektedir.

1. Masaj cihazının kapađını kullanın - cihazı kir ve tozdan korumak için kullanın
2. Kapak fermuarı - yıkayıp temizlemek için koruyucu malzemeyi karabilirsiniz.
3. Dokunmatik panel - dođrudan cihaz kontrolü
- 4.AC adaptörü

5. AÇIK / KAPALI - cihazı açıp kapatmak için kullanılan dđme
6. Mod düđmesi - cihaz modlarını birer birer deđiřtirmek için basın. Diyot seçilen modu gösterir.
7. Shiatsu modu - yođunluđu deđiřtirmek veya shiatsu modunu kapatmak için basın.
8. Hava masajı - hava masajının gücünü deđiřtirmek için basın.
9. Sınma modu



## Uyarılar ve güvenlik talimatları

Yakın zamanda ameliyat geçirmiş veya tedavi gören kiřiler bunu kullanırken özellikle dikkatli olmalıdır. Hipertansiyon, kalp hastalığı, serebrovasküler ateroskleroz ve serebrovasküler tromboz olan kiřiler. Yüksek ateř, kanser ve osteoporoz olan kiřiler Hamile veya regl olan kadınlr. Kalp pili veya ayak implantı kullanma. Bu rn yüzey ısıtma fonksiyonuna sahiptir ve yalnızca ısıya duyarlı kiřiler tarafından kullanılmalıdır. rn ocukların oynaması için uygun deđildir. Bu ürünü 12 yař ve üzeri çocuklar kullanabilir. Bu ürünü kullanırken engelli kiřiler veya sınırlı davranıřları olan kiřiler velilerinin gözetimi altında olmalıdır. rn ocuklarda veya bilinci yerinde olmayan kiřilerde kullanılmamalıdır. Fiřin yanlış bađlanması elektrik çarpmasına neden olabilir. Bu ürünün gventliđi konusunda herhangi bir řüpheniz varsa veya priz bu ürünün fiřine uygun deđilse lütfen müřteri hizmetleriyle iletiřime geçin. rn ıslanırsa tekrar kullanılamaz.

Anza veya can ve sađlık tehlikesini önlemek için ürünü banyo gibi nemli ortamlarda veya su kaynađının yakınında kullanmayın. Bu ürünü 40 santigrat dereceden yüksek veya 5 santigrat dereceden düřük oda sıcaklıđında kullanmayın, çünkü yađlama yađının kalınlařması makinenin diřli parçalarının aşınmasını artırabilir ve servis ömrünü etkileyebilir. Lütfen açık alanlarda veya uzun süre sıcak güneře maruz kalan yerlerde kullanmayın; bu durum vernik tabakasına zarar verebilir. Cihazı, havalandırma açıklığının tıkanabileceđi örtü altında kullanmayın. Cihazda aşınma meydana gelebilir, cihazı elektrik kablosunu kullanarak tařımayınız veya tutacak olarak kullanmayınız. Cihazı asla hava delikleri tıkanmış halde kullanmayın. Açıklıklara asla herhangi bir nesne sokmayın. Açık havada kullanmayın. Kullanmadan önce uzun salar cihaza temas etmeyecek řekilde bađlanmalıdır. Cilt bozukluklarınız, açık yaralarnız, řiřlikleriniz veya iltihaplarınızın olduđu bölgelerde ısıtma fonksiyonunu kullanmayın. Uygunsuz kullanım, hasarlara iliřkin tüm sorumluluđu ortadan kaldırıır. Araç kullanırken veya uyurken bu cihazı kullanmayın.

## Работа на устройството

Уредът е подходящ за употреба веднага след покупката. Вкарайте щепсела на захранващия кабел в контакта. Поставете краката си в устройството и след това изберете подходящия режим на работа според вашите предпочитания. По-долу е дадено описание на основните функции на устройството. Панелът на устройството е чувствителен на допир – за избор на режим е достатъчен един жест с ръка. Примерно приложение е показано на първата страница на това ръководство.

1. Покривало за масажора - използвайте го за защита на уреда от мръсотия и прах
2. Цип на капака - можете да премахнете предпазния материал, за да го изперете и почистите.
3. Сензорен панел - директно управление на устройството
4. AC адаптер
5. ON / OFF - бутон за включване и изключване на устройството
6. Бутон Mode - натиснете, за да смените режимите на устройството един по един. Диодът показва избрания режим.
7. Режим Шиаци - натиснете, за да промените интензитета или да изключите режима Шиаци.
8. Въздушен масаж - натиснете, за да промените силата на въздушния масаж.
9. Режим на загряване



## Предупреждения и инструкции за безопасност

Хората, които наскоро са претърпели операция или са на лечение, трябва да бъдат особено внимателни, когато го използват. Хора с хипертония, сърдечни заболявания, цереброваскуларна атеросклероза и мозъчно-съдова тромбоза. Хора с висока температура, рак и остеопороза. Бременни или менструални жени. Използване на пейсмейкър или крачен имплант. Този продукт има функция за повърхностно нагряване и трябва да се използва само от хора, които са чувствителни към топлина. Продуктът не е подходящ за игра от деца. Този продукт може да се използва от деца на 12 или повече години. Когато използва този продукт, хората с увреждания или хората с ограничено поведение трябва да бъдат под наблюдението на техните настойници. Продуктът не трябва да се използва при деца или лица в безсъзнание. Неправилното свързване на щепсела може да доведе до токов удар. Ако имате някакви съмнения относно безопасността на този продукт или контактът не е подходящ за щепсела на този продукт, моля, свържете се с отдела за обслужване на клиенти. Ако продуктът се намокри, не може да се използва повторно.

Не използвайте продукта във влажна среда като баня или близо до водоизточник, за да избегнете повреда или опасност за живота и здравето. Не използвайте този продукт при стайна температура по-висока от 40 градуса по Целзий или по-ниска от 5 градуса по Целзий, тъй като съгъвяването на смазочното масло може да увеличи износването на частите на предавката на машината и да повлияе на експлоатационния живот. Моля, не използвайте на открити пространства или при продължително излагане на горещо слънце, което може да повреди лаковия слой. Не използвайте устройството под капак, където вентилационният отвор може да бъде блокиран. Може да възникне прегряване на устройството. Не носете устройството, като използвате захранващия кабел или го използвайте като дръжка. Никога не използвайте устройството със запушени отвори за въздух. Никога не поставяйте никакви предмети в отворите. Да не се използва на открито. Преди употреба по-дългата коса трябва да се върже, за да не влиза в контакт с уреда. Не използвайте функцията за затопляне в области, където имате кожни заболявания, отворени рани, отоци или възпаления. Неправилната употреба изключва всякаква отговорност за щети. Не използвайте това устройство, докато шофирате или спите.

## تشغيل الجهاز

الجهاز مناسب للاستخدام الفوري بعد الشراء. أدخل قابس سلك الطاقة في المقبس. ضع قديمك في الجهاز ثم حدد وضع التشغيل المناسب حسب تفضيلاتك. وفيما يلي وصف للوظائف الأساسية للجهاز. لوحة الجهاز حساسة للمس - تكفي لفتة يد واحدة لتحديد الوضع. يظهر مثال للتطبيق في الصفحة الأولى من هذا الدليل

1. غطاء لجهاز التدليك - استخدمه لحماية الجهاز من الأوساخ والغبار
2. سحب الغطاء - يمكنك إزالة المادة الواقية لغسلها وتنظيفها
3. لوحة المسس - التحكم المباشر بالجهاز
4. محول التيار المتردد
5. زر لتشغيل الجهاز وإيقاف تشغيله. - ON / OFF
6. زر الوضع - اضغط لتغيير أوضاع الجهاز واحدًا تلو الآخر. يشير الصمام الثنائي إلى الوضع المحدد
7. وضع شياتسو - اضغط لتغيير الكثافة أو إيقاف تشغيل وضع شياتسو
8. التدليك الهوائي - اضغط لتغيير قوة التدليك الهوائي
9. وضع الاحماء

## التحذيرات وتعليمات السلامة



يجب على الأشخاص الذين خضعوا لعملية جراحية مؤخرًا أو يخضعون للعلاج توكي الحذر بشكل خاص عند استخدامه. الأشخاص الذين يعانون من ارتفاع ضغط الدم وأمراض القلب وتصلب الشرايين الدماغية والتخثر الدماغى العواني. الأشخاص الذين يعانون من ارتفاع في درجة الحرارة والسرطان وهشاشة العظام، النساء الحوامل أو الحائض. استخدام جهاز تنظيم ضربات القلب أو زرع القدم. يتميز هذا المنتج بوظيفة تسخين السطح ويجب استخدامه فقط من قبل الأشخاص الذين لديهم حساسية للحرارة. المنتج غير مناسب للأطفال للعب به. يمكن استخدام هذا المنتج من قبل الأطفال بعمر 12 عامًا أو أكبر. عند استخدام هذا المنتج، يجب أن يكون الأشخاص ذوو الإعاقة أو الأشخاص ذوو السلوك المحدود تحت إشراف أولياء أمورهم. لا يجوز استخدام المنتج على الأطفال أو الأشخاص فاقد الوعي. قد يؤدي التوصيل غير الصحيح للقابس إلى حدوث صدمة كهربائية. إذا كانت لديك أي شكوك حول سلامة هذا المنتج أو أن المقبس غير مناسب لقابس هذا المنتج، فيرجى الاتصال بخدمة العملاء. إذا تعرض المنتج للبلل، فلا يمكن إعادة استخدامه لا تستخدم المنتج في بيئة رطبة مثل الحمام أو بالقرب من مصدر المياه لتجنب حدوث خلل أو خطر على الحياة والصحة. لا تستخدم هذا المنتج في درجة حرارة الغرفة أعلى من 40 درجة مئوية أو أقل من 5 درجات مئوية، لأن سماكة زيت التشحيم قد تزيد من تآكل أجزاء تروس الماكينة وتؤثر على عمر الخدمة. يرجى عدم استخدامه في الأماكن المفتوحة أو عند التعرض لأشعة الشمس الحارة لفترة طويلة، مما قد يؤدي إلى تلف طبقة الونيش. لا تستخدم الجهاز تحت الغطاء حيث قد تكون فتحة التهوية مسدودة. قد يحدث ارتفاع في درجة حرارة الجهاز. لا تحمل الجهاز باستخدام سلك الطاقة أو تستخدمه كمقبض. لا تستخدم الجهاز مطلقًا مع فتحات الهواء المسدودة. لا تقم أبدًا بإدخال أي أشياء في أي فتحات. لا تستخدم في الهواء الطلق. قبل الاستخدام، يجب ربط الشعر الطويل حتى لا يتلامس مع الجهاز. لا تستخدم وظيفة التدفئة في المناطق التي تعاني من اضطرابات جلدية أو جروح مفتوحة أو تورم أو التهاب. الاستخدام غير السليم يستبعد كل المسؤولية عن الأضرار. لا تستخدم هذا الجهاز أثناء القيادة أو النوم



Zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznych oraz baterii i akumulatorów nie można łączyć wraz z innymi odpadami. Informuje o tym symbol przekreślonego kosza umieszczony na opakowaniu produktu. Sprzęt elektryczny i elektroniczny oraz baterie i akumulatory mogą zawierać niebezpieczne substancje, mieszaniny oraz części składowe szkodliwe dla środowiska i zdrowia ludzi. Nieprawidłowe obchodzenie się z nimi lub ich uszkodzenie może doprowadzić do uszczerbku na zdrowiu lub zanieczyszczenia środowiska. Prawidłowe obchodzenie się w gospodarstwie domowym ze użytym sprzętem elektrycznym i elektronicznym oraz bateriami i akumulatorami pozytywnie przyczynia się do ponownego użycia i odzysku, w tym recyklingu, zużytego sprzętu. Zużyte urządzenia elektryczne i elektroniczne oraz baterie i akumulatory można zwrócić w lokalnych punktach selektywnego zbierania odpadów. Dystrybutor obowiązany jest do nieodpłatnego odbioru zużytego sprzętu pochodzącego z gospodarstw domowych w punkcie sprzedaży, o ile zużyty sprzęt jest tego samego rodzaju i pełnił te same funkcje co sprzęt sprzedawany. Dystrybutor, dostarczając nabywcy sprzęt przeznaczony dla gospodarstw domowych, obowiązany jest do nieodpłatnego odbioru zużytego sprzętu pochodzącego z gospodarstw domowych w miejscu dostawy tego sprzętu, o ile zużyty sprzęt jest tego samego rodzaju i pełnił te same funkcje co sprzęt dostarczony. Dystrybutor prowadzący jednostkę handlu detalicznego o powierzchni sprzedaży w rozumieniu art. 2 pkt 19 ustawy z dnia 27 marca 2003 r. o planowaniu i zagospodarowaniu przestrzennym wynoszącej co najmniej 400 m<sup>2</sup> poświęconej sprzedaży sprzętu przeznaczanego dla gospodarstw domowych, jest obowiązany do nieodpłatnego przyjęcia w tej jednostce lub w jej bezpośredniej bliskości zużytego sprzętu pochodzącego z gospodarstw domowych, którego żaden z zewnętrznych wymiarów nie przekracza 25 cm, bez konieczności zakupu nowego sprzętu przeznaczanego dla gospodarstw domowych. Produkt został wprowadzony do obrotu po dn. 13 sierpnia 2005 r.

Used electrical and electronic equipment and batteries and accumulators must not be mixed with other waste. This is indicated by the crossed-out bin symbol on the product packaging. Electrical and electronic equipment and batteries and accumulators may contain hazardous substances, mixtures and components that are harmful to the environment and human health. Improper handling or damage to them may result in damage to health or environmental pollution. Proper handling of used electrical and electronic equipment and batteries and accumulators in the household contributes positively to the reuse and recovery, including recycling, of used equipment. Used electrical and electronic equipment and batteries and accumulators can be returned to local selective waste collection points. The distributor is obliged to collect used equipment from households free of charge at the point of sale, provided that the used equipment is of the same type and has performed the same functions as the equipment sold. A distributor, when delivering household equipment to a purchaser, is obliged to take back used household equipment free of charge at the place of delivery of such equipment, provided that the used equipment is of the same type and has performed the same functions as the equipment delivered. A distributor running a retail outlet with a sales area within the meaning of art. 2 item 19 of the Act of 27 March 2003 on spatial planning and development of at least 400 m<sup>2</sup> devoted to the sale of household equipment, is obliged to accept, free of charge, in that outlet or in its immediate vicinity, used household equipment, none of the external dimensions of which exceeds 25 cm, without the need to purchase new household equipment. The product was introduced to the market after 13 August 2005



Producent niniejszym oświadcza, że urządzenie Pure Complete Total jest zgodne z dyrektywą Parlamentu Europejskiego i Rady 2014/35/UE z dnia 26 lutego 2014 r. w sprawie harmonizacji ustawodawstw państw członkowskich odnoszących się do udostępniania na rynku sprzętu elektrycznego przewidzianego do stosowania w określonych granicach napięcia, dyrektywą Parlamentu Europejskiego i Rady 2014/30/UE z dnia 26 lutego 2014 r. w sprawie harmonizacji ustawodawstw państw członkowskich odnoszących się do kompatybilności elektromagnetycznej, oraz dyrektywą Parlamentu Europejskiego i Rady 2011/65/UE z dnia 8 czerwca 2011 r. w sprawie ograniczenia stosowania niektórych niebezpiecznych substancji w sprzęcie elektrycznym i elektronicznym. Pełna treść deklaracji zgodności dostępna jest pod adresem internetowym: [www.medivon.pl/deklaracje](http://www.medivon.pl/deklaracje)

The manufacturer hereby declares that the Pure Complete Total device complies with Directive 2014/35 / EU of the European Parliament and of the Council of February 26, 2014 on the harmonization of the laws of the Member States relating to the making available on the market of electrical equipment designed for use within certain voltage limits , Directive 2014/30 / EU of the European Parliament and of the Council of 26 February 2014 on the harmonization of the laws of the Member States relating to electromagnetic compatibility, and Directive 2011/65 / EU of the European Parliament and of the Council of 8 June 2011 on restriction of the use of certain hazardous substances in electrical and electronic equipment. The full text of the declaration of conformity is available at the internet address: [www.medivon.pl/deklaracje](http://www.medivon.pl/deklaracje)

Importer: Armare S.A. | ul Grzybowska 87, Warszawa, 00-844, Polska  
Model: Pure Complete Total | SN:07255904119281310 | Marka: Medivon | Made in China  
email: [serwis@medivon.pl](mailto:serwis@medivon.pl)

Producent: XIMANE COMFIER TECHNOLOGY CO.,LTD  
2-5/F, No.65 Sunban South Road,  
Jimei District, Xiamen China.  
email: [sales@comfier.com](mailto:sales@comfier.com)

# Karta Gwarancyjna

Warranty Card

## Informacje dotyczące sprzedaży

Product and sale details

.....  
.....  
.....  
.....  
.....  
.....  
.....



Pieczętka / Stamp

## Skrócone warunki gwarancji

Ta Gwarancja zostaje udzielona przez spółkę prawa polskiego Armare S.A. z siedzibą w Warszawie, ul. Grzybowska 87, 00-844, Polska. Możesz nas znaleźć w oficjalnym polskim rejestrze przedsiębiorstw pod numerem KRS: 0000730590, NIP: 5213833614 i REGON: 380721860. Gwarantujemy, że sprzęt, który u nas kupiłeś (dalej nazywamy go "Produktem") będzie działał prawidłowo. Jeżeli coś pójdzie nie tak z powodu przyczyny tkwiącej w Produkcie, ta gwarancja Cię chroni. Gwarancja zaczyna działać od dnia, kiedy otrzymałeś Produkt i trwa: 24 miesiące, jeżeli jesteś konsumentem albo osobą fizyczną prowadzącą działalność gospodarczą, a nabycie Produktu nie ma dla Ciebie zawodowego charakteru. W innym przypadku okres obowiązywania gwarancji wynosi 12 miesięcy. Jeżeli prawo w Twoim miejscu zamieszkania wymaga dłuższej gwarancji, czas gwarancji ulega przedłużeniu tak, aby spełniał wymogi lokalnego prawa.

Ponadto, jeżeli Produkt nie jest zgodny z umową, masz prawo do ochrony prawnej ze strony i na koszt sprzedawcy. Ta gwarancja nie wpływa na te prawa - nie ogranicza ich, nie zawiesza, ani nie wyłącza.

Szczegółowe warunki gwarancji, jak zgłaszać reklamacje, co się stanie, gdy znajdziesz wadę, jakie są wyjątki od gwarancji, kiedy gwarancja wygasa lub jest przedłużana, oraz jakie są zasady dotyczące przetwarzania danych osobowych, znajdziesz na naszej stronie internetowej: <http://medivon.pl/warranty>

## Shortened warranty terms

This Guarantee is provided by Armare S.A., a company governed by Polish law, with its registered office in Warsaw, ul. Grzybowska 87, 00-844, Poland. You can find us in the official Polish register of companies under the KRS number: 0000730590, NIP: 5213833614 and REGON: 380721860. We guarantee that the equipment you have purchased from us (hereinafter referred to as the "Product") will work properly. If something goes wrong for a reason inherent in the Product, this warranty protects you. The warranty starts from the day you receive the Product and lasts: 24 months, if you are a consumer or a natural person running a business and the purchase of the Product is not of a professional nature for you. Otherwise, the warranty period is 12 months. If the law in your area requires a longer warranty, the warranty period will be extended to meet local law requirements.

In addition, if the Product does not comply with the contract, you have the right to legal protection from and at the expense of the seller. This warranty does not affect these rights - it does not limit, suspend or exclude them.

Detailed warranty conditions, how to submit complaints, what happens when you find a defect, what are exceptions to the warranty, when the warranty expires or is extended, and what are the rules regarding the processing of personal data, you can find on our website: <http://medivon.pl/warranty>